



宗旨 *Objective*

於青少年人之間，擴展基督的國度，同時促進服從、虔誠、紀律及自愛等良好行為，以達成基督化的人格。

The advancement of Christ's Kingdom among young people and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-respect and all that tends towards a true Christian Manliness.

格言 *Motto*

我們有這指望，如同靈魂的錨，又堅固、又牢靠。（希伯來書 6:19）

We have this as a sure and stedfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtains. (Hebrews 6:19)

會徽 *Emblem*

會徽主要是個錨，表達：「我們有這指望，如同靈魂的錨」的意思。

Our emblem is in the shape of an anchor, expressing the meaning of our Motto, "We have this as a sure and stedfast anchor of the soul."

你錨可穩歌

Will Your Anchor Hold

1. 雲端起強風展開威武力，洶湧巨浪牽張你錨鍊，
你錨仍穩靠或已被拔起，處身人生波濤錨可穩。
2. 浪吼澎湃聲已近危礁石，野風吹過大浪又翻騰，
怒海發狂濤向船首捲掃，你在恐懼峽流錨可穩。
3. 在晨曦之中你可曾眼見，光明海港黃金城在望，
經生命風濤始能達彼岸，天國之濱你錨得穩靠。

副歌：

我等靈魂有錨來保守，靠著不變磐石作錨地，
是堅固牢靠足禦風浪，藏身救主愛懷內真安穩。

Will your anchor hold in the storms of life,
When the clouds unfold their wings of strife?
When the strong tides lift, and the cables strain,
Will your anchor drift, or firm remain?

We have an anchor that keeps the soul,
Stedfast and sure while the billows roll,
Fasten'd to the rock which cannot move,
Grounded firm and deep in the Saviour's love!

目錄 Contents

歷史及現況簡介 P.2
A Brief History and Recent Development

執行委員會主席的話 P.3
Message from the Chairperson of the Executive Committee

總幹事報告 P.4
Report from the Brigade Secretary

事工紀要 P.5
Events Highlight

組織架構圖 P.23
Organizational Chart

與主同工 P.24
Committees & Staff Members

香港基督少年軍之友報告 P.29
Report from Stedfast Association, Hong Kong

委員會及工作小組報告 P.30
Reports from the Committees & Working Groups

部門報告 P.32
Departmental Reports

職員培訓及團隊活動 P.38
Staff Development and Team-Building Activities

會員人數統計 P.39
Membership Statistics

活躍分隊一覽表 P.40
List of Valid Companies

得獎名單 P.46
List of Awardees

財政報告 P.49
Financial Report

鳴謝 P.52
Acknowledgements



歷史及現況簡介

A Brief History and Recent Development



基督少年軍 (The Boys' Brigade) 源自英國，是歷史上首個青少年制服組織，至今已有126年歷史。其創辦人威廉·亞力山大·史勿夫爵士於年輕時是一位教會的主日學老師。他感到傳統的主日學模式難以滿足少年人的好奇心和好動的個性，所以善用其義勇軍人的背景，把團隊精神和軍事紀律融合在宗教活動中，以更多元化的方式教育青年人。史勿夫爵士於1883年10月4日召集了約60名青年人，在格拉斯哥學院自由教會舉行集隊儀式。時至今日，基督少年軍已成為一國際性宣教運動，在世界各地約有60多個國家有基督少年軍組織的成立。

香港基督少年軍則於1959年開始在香港正式發展，核心服務包括：



制服團隊服務

迄今 (至2009年3月底) 已有269支分隊成立，總成員超過9,500人，分別隸屬於不同宗派的基督教教會、中學、小學、幼稚園、國際學校、特殊學校、青少年中心、家庭服務中心；和弱智人士庇護工場及宿舍。分隊每週集隊一次，透過基督教教育、步操、技能教授、體能訓練、社交技巧訓練等，再配合不同級別的獎勵計劃，使隊員在身、心、靈方面得到均衡的發展，培養他們成為愛主的基督徒、青少年領袖及社會中的良好公民。

訓練及拓展服務

轄下單位包括臻訓中心及訓練學校。前者專門為少年軍導師、隊員、學校、教會、機構及商界員工提供多項專業培訓服務，內容包括領袖潛能、團隊溝通、品格培養、個人成長等。中心更負責提供挪亞方舟跨越奇園之繩網及歷奇活動。而訓練學校是本會一個集訓及退修的營地。除了提供各項訓練服務，我們近年更致力與各公司 / 機構共同策劃合作計劃，回饋社會。

學校社會工作服務

為本地中學提供駐校專業輔導服務，支援青少年及其家庭之社交心理需要。

The Boys' Brigade was originated in Scotland of United Kingdom, which was the world's first uniformed organization for youth. Sir William Alexander Smith, our Founder, who was a Sunday school teacher of a church. He felt that traditional Sunday school approach was hard to satisfy the curiosity and energetic disposition of youths. Thus, he made good use of his background as a Volunteer of Military Force, integrated the elements of team spirit as well as military discipline into the existing religious activities. On 4 Oct 1883, he gathered about 60 youths at the College Free Church in Glasgow and started the first parade. Nowadays, The Boys' Brigade has already become an international mission movement, with Companies established in over 60 countries worldwide.



The Boys' Brigade, Hong Kong (BBHK) was started in 1959. Our core services include:

Uniformed Group Service

We have now (up to the end of March 2009) 269 Companies established, with more than 9,500 strong membership. They are affiliated to various churches of different denominations, secondary schools, primary schools, kindergartens, international schools, special schools, youth centres, family service centres; and sheltered workshops cum hostels for the mentally handicapped. These Companies meet once a week and they aim to assist a balance development of member's body, mind and spirit, and to nurture them into committed Christians, youth leaders and good citizens of the society through the teaching of Christian truth, foot drill, life skills, social skills and physical training at different levels of complexity and awards.

Training and Development Service

Anchor House is one of the service units that offers tailor-made professional training services to our Uniformed Group members, schools, churches, organizations & corporate firms, in which the main theme include leadership development, team communication, character nurturing, and self-development. Anchor House also manages and provides the rope course and adventure-based services of Noah's Adventureland in Noah's Ark. Training School is another service unit that provides campsite service for training and retreat purpose. In recent years, we start to explore with the business sectors for joint social service projects as a gesture to repay our society.

School Social Work Service

We offer in-school professional counselling services to local secondary schools, giving support to the social and psychological needs of young people and their families.

執行委員會主席的話

Message from the Chairperson of the Executive Committee



胡定邦先生
Mr. Sunny WU Ting-pang

一直期盼的香港基督少年軍50週年慶典終於蒞臨，懷著既興奮又戰戰兢兢的心情去迎接，揭開序幕是座落於馬灣挪亞方舟的臻訓中心的開幕典禮，繼而將會有各項精彩的慶典節目。

談到馬灣臻訓中心，本人從開始談論的初階段（遠至2002年），直至2008年挪亞方舟完成建設，一直參與籌劃，見證到臻訓中心成立，心中要歡呼讚美三位一體神，高舉主耶穌基督，這是標誌香港基督少年軍新的發展里程碑；從起初我們一無所有，神為少年軍預備了一個設備優良的訓練中心，感謝神！

少年軍於今個年度內落實的另外一項重要發展是少年軍分區化。香港面積不大，但人口密集，高度城市化，發展迅速；少年軍分隊及會員在過去數年間不斷上升，直至2009年3月底總人數接近9,500人，為要有穩固的內聚力，在數年前已經開始籌備「分區化計劃」；經歷不斷的試驗、無數的會議和實踐計劃，直至今今年9月五個分區正式成立，相信對未來的工作推動有莫大的益處。

要數算的恩典很多，不能盡在此記錄，但還有一樣必需要分享——香港基督少年軍的公司註冊。為要有更大的保障和加強未來發展，執行委員會多年來均希望完成此心願。註冊過程耗用數年時間，當中存在很多困難，至2009年2月獲香港政府公司註冊處通知，獲批准正式成為「香港基督少年軍有限公司」，感謝神！

以上提及的數件大事，都是在不同的時段中開始，卻都能在今年度裏成就，感謝神的厚賜，對未來的少年軍運動發展都有益處，願神繼續統帥運動的推行，福音廣傳，幫助青少年的成長！

The long-awaited 50th Anniversary Celebration of BBHK had finally arrived. How I welcomed the day with trembling excitement! Capped by it all was the opening ceremony of our Anchor House at the Noah's Adventureland in Ma Wan, which heralded a series of wonderful celebrating events.

As far as the Anchor House is concerned, right from the early stage of discussion (as far back as 2002) until the completion of Noah's Ark, I have been involved in its consultation and planning. To be able to witness the erection of the Anchor House has given me all the reasons to praise our Trinity God. How we should lift up the name of our Lord Jesus Christ! The Anchor House represents a sure milestone of the development of BBHK. From starting with nothing at the beginning till the providence of such a well-equipped training establishment presently, I could but praise the Lord!

Another important area of development this year is the completion of the process of Districtisation. With Hong Kong's particulars such as space limitation, dense population, ruthless urbanization, and speedy developments, the number of Companies and new membership have been continuously rising in the last few years. We registered a total of 9,500 members at the end of March 2009. In order to fortify the inner strength of our organisation, we started looking into the plan for Districtisation several years back. Through tireless trials, endless meetings and the actual carrying out of plans, all 5 administrative districts will have been birthed by September this year. We believe this would be most beneficial to our future developments.

It is just impossible to record all our blessings here though I feel I ought to share just one more item, that is, the registration of BBHK as a limited company. It has always been the wish of the Executive Committee to take this to completion so that it adds better protection and strength to our future developments. Registration has been a long drawn-out process dotted with lots of difficulties. However, we were informed of the success of incorporation by the Companies Registry of HK Government as The Boys' Brigade, Hong Kong Limited Company in February 2009. Praise the Lord!

The few major events mentioned above had all been started at different time in the past, and yet all of them have or will have found their completion this year. Praise God for His abundant providence in making all these events beneficial to all our future developments. May God continue to lead our movement on, enabling us to spread the gospel which would be of help to bring up our young people.

總幹事報告

Report from the Brigade Secretary



吳淑玲女士
Ms. Angel NG Suk-ling

香港社會服務聯會於2008年發表「香港社會發展指數」的結果顯示，香港社會並未能為家庭提供一個合適、有利其發揮照顧及培育下一代等家庭功能的環境。另外，貧富差距擴大、社會服務供不應求、通脹加劇，均令基層市民面對極大困境。

究竟如何締造好的土壤讓青少年人成長呢？這是基督少年軍運動眾牧長、伙伴教會、學校必須深思和努力的方向。於此，我們秉持著下列四大使命服侍年輕新一代：

1. 帶領青少年認識和接受耶穌基督，讓基督成為他們的主和生命的主。
2. 以基督教教育為理念，幫助青少年建立良好的價值觀，培養基督化的人格。
3. 發掘領袖潛能，培訓青少年成為教會和社會上的領袖，訓練服侍青少年的生命良師。
4. 藉制服團隊的訓練模式，致力全面發展青少年的成長。

過去一年，香港基督少年軍不斷地努力締造好的土壤服侍年青人，在這本年報中，記載著點滴的事工及花絮，足見眾同工及義工在這生命工程的付出，委身和服侍年青人的決心。

最後，套用財政司司長在預算案演辭的結語作結「一位德國神學家曾經說過，一個道德社會的最終考驗，端視我們給予下一代一個怎樣的社會。我希望我們的下一代，會生活在一個『緊懷信念，勇於面對』、『敢於希望，擁抱明天』的社會。」

但願香港基督少年軍運動，繼續堅守使命，締造「敢於希望，擁抱明天」的土壤，服侍我們的新一代。

The Hong Kong Social Development Index (SDI) published in 2008 indicates that Hong Kong has yet to develop an environment that adequately and purposefully aids family issues such as caring for and bringing up our next generation. Besides, the gap between the rich and the poor has been on the increase, whereas community services have fallen short on demands while inflation deepens, all these amounts to greater hardship that grass-root citizens have to endure.

How could we create a stratum of 'good soil' for young people to grow in? This is the goal of us as spiritual leaders, as well as church and school partners of the BB movement ought to reflect and act upon. Here are the four goals we hold firmly ahead of us in our vision of serving the young generation:

1. To lead the youths to Christ and to ensure that Jesus would be the Lord of their lives.
2. To develop Christ-like characters by instilling proper sense of values into youths through Christian education.
3. To uncover leadership potentials so that young people could be brought up to become leaders of churches and of the society, and in turn to become trainers for future young lives.
4. To promote a balanced and healthy lifestyle among young people through the training mode of uniformed group.

In the past years, BBHK has worked tirelessly to provide a stratum of 'good soil' to minister to young people. In this annual report, we have recorded key events of our ministries and related anecdotes which are more than enough for all to see what our staff and volunteers have offered for life building, and how determined they are to commit their hearts and minds to serve the young people.

Lastly, I would like to conclude by quoting our Financial Secretary's conclusion for his Budget Speech, 'A German theologian once said, "The ultimate test for any moral society is to see what sort of a society that has been handed down to the next generation". I hope that our next generation will live in a society that holdfast to principles they believe in, and will be able to face up to difficulties, dare to have hope and to be confident enough to embrace the future.'

May BBHK movement continue to holdfast to its vision, creating a stratum of 'good soil' where our next generation would 'dare to have hope and be confident enough to embrace the future.'

總部活動

Headquarters' Activities

臻訓中心奉獻禮暨50週年紀念活動開幕禮 (2009年2月15日)

本會有幸邀請到民政事務局常任秘書長尤曾家麗女士蒞臨擔任主禮嘉賓，並聯同本會45支分隊及200多位嘉賓一同見證臻訓中心和50週年紀念活動的開幕。大會安排了繩網示範活動，四位「飛人」在詩歌的伴奏下將柴枝投進繩網陣中心的模擬大火盆中，意味著臻訓中心能夠像火焰般興旺。在開幕禮之中的另一個重頭戲便是「馬賽克錨的揭幕」。大會邀請眾嘉賓上台，共同完成一幅由馬賽克砌成本會會徽的作品。該作品上的每一顆馬賽克都是由導師及隊員親手畫上的小錨拼合而成，充滿著每位成員對香港基督少年軍的祝福及心意。



Opening Ceremony of Anchor House cum 50th Anniversary Programmes (15 Feb 2009)

We were honoured to have Mrs. Carrie YAU TSANG Ka-lai, Permanent Secretary for Home Affairs, to be our Guest of Honour, together with 45 Companies and over 200 guests, to celebrate the opening of Anchor House cum 50th Anniversary Programmes. High rope course demonstration was scheduled, with 4 "Fly-ers" putting pieces of firewood into a huge bowl located at the centre of the rope course, gesturing our anticipation for the Anchor House's operation to flourish. Another climax of the Opening Ceremony was the unveiling of the "Mosaic Anchor Artwork", which was given the final touches by our VIP guests. The anchor on the Artwork is made up of many pieces of mosaics on to each of which small anchors were drawn by our Officers and Brigaders, which represent their good will and blessings to us.



2008年創辦人紀念日大會操暨感恩崇拜 (2008年10月26日)

是項週年盛事假小西灣運動場舉行，本會非常榮幸邀請了香港聖公會教省主教長鄭保羅大主教擔任檢閱官及中華基督教會香港區會總幹事蘇成溢牧師擔任感恩崇拜講員。當天接受檢閱的導師及隊員共2,100多人，總入場人數為5,200多人，當中包括各友好嘉賓、總部會員及107支分隊、2支試辦分隊之導師、隊員及家長。本會亦於會操後向導師頒發長期服務獎和榮譽勳章；並向隊員頒授創辦人章和會長章。

Founder's Day and Thanksgiving Service 2008 (26 Oct 2008)

This annual event was successfully held at Siu Sai Wan Sports Ground. We were honoured to have The Archbishop of Sheng Kung Hui, Hong Kong, Rev. Paul KWONG, to be our inspector; and Rev. SO Shing-yit, General Secretary of The Hong Kong Council of the Church of Christ in China, to share the Bible message. More than 2,100 members were inspected and over 5,200 people including the guests, HQ members, Officers, Brigaders and parents from 107 Companies & 2 Trial Companies, participated in the event. We also presented the Long Service Medals and Meritorious Service Medals to our committed Officers; while Founder's Badge and President's Badge to our outstanding Brigaders.

2008年週年代表會議 (2008年6月29日)

2008年度週年代表會議假基督教香港信義會信義中學舉行，當天共有248人出席。會議就本會的事工報告、事工計劃、財政報告及財政預算等進行商討和通過，並且選出2008-2011年五位新任執行委員會成員。會議前更加入小組分享環節，讓導師回顧在少年軍事奉的歷程和感恩的事情。同時，會上亦頒發了5年長期服務狀、名譽嘉許章及訓練嘉許章等獎項。



Annual General Meeting 2008 (29 June 2008)

AGM was held at ELCHK Lutheran Secondary School, and 248 Officers attended the meeting. Matters including work reports, future plans, financial report and the new budget were discussed and endorsed, together with the election of five new Executive Committee members for the year of 2008-2011. Besides, small group thanksgiving sharing was conducted before the commencement of AGM. Five Year Long Service Awards, Honourable Service Badges, Training Award Badges were also presented on the same day.



2007年度導師日聚餐 (2008年6月29日)

緊接著週年代表會議，導師日聚餐於同一晚進行。當晚延開50席，共600多人參加。不少導師獲頒發各委員會、工作小組及教練之委任狀和各項訓練課程的證書，各人亦很珍惜彼此交誼的時間。

Officers' Day 2007 (29 June 2008)

Officers' day 2007 took place after AGM 2008 and 600 people took part in the banquet, occupying 50 tables. Many Officers were presented with the commissioning certificates for various committees and training courses. The time of fellowship was most treasured by all.



2009年步操比賽 (2009年2月15日)

2009年步操比賽首次於馬灣挪亞方舟舉行，當日有超過1,500人參賽及觀賽分隊。上午於方舟籃球場舉行崇拜，共有600人參與，崇拜後隨即舉行步操比賽開幕禮。當日主禮嘉賓為香港警務處前任警察機動部隊校長黃志雄總警司（現任香港警務處助理處長（行動））。除了會長盃及主席盃，是次新增比賽項目為「試辦區紀念盃」。是次比賽賽果請參閱第48頁。



Drill Competition 2009 (15 Feb 2009)

Drill Competition 2009 was first held at Noah's Ark in Ma Wan. Over 1,500 people came to participate and watch the competition. 600 of which joined a worship held in the morning. We had the honour to invite Mr. WONG Chi-hung, former Chief Superintendent of Hong Kong Police Force Police Tactical Unit Commandant (Current Assistant Commissioner of Police (OPS)), to be our guest. Apart from President's Cup and Chairperson's Cup, a special cup named "Provisional District Cup" was introduced this year. Please refer to page 48 for the results of the competition.

2007-08年讀經運動暨聖經問答比賽 (2008年1月至8月)

此活動乃與香港讀經會合作，目的為鼓勵初級組及中級組持續閱讀聖經，共有來自17支分隊約350名隊員參加。經過8個月的推動，本會於8月23日舉行聖經問答比賽，並邀請循道衛理佈道團作話劇表演。是次比賽結果請參閱第48頁。



Bible Reader Scheme and Bible Quiz (Jan–Aug 2008)

This activity was jointly organized with Scripture Union of Hong Kong with the aim to encourage consistent bible reading among Junior and Company Sections. Around 350 Brigaders from 17 Companies participated in it. A Bible Quiz was held on 23 August 2008 and a drama was performed by Methodist Evangelistic Ministry. Please refer to page 48 for the results of the competition.

「一領一」奇妙的旅程電影佈道會 (2008年11月29日)

為配合「一領一」國度擴展行動，本會與影音使團合辦是次佈道會。當天由藝人高皓正先生分享見證，第57分隊隊牧文展圖牧師主講信息。佈道會總出席人數有250人；決志及回轉人數有35人；想更深認識信仰有41人。



“One Plus One” Evangelical Film Show (29 Nov 2008)

In order to facilitate the effects of the "One Plus One - Christ's Kingdom Advancement Programme", we co-organized a film show with The Media Evangelism Limited. Mr. Zac KAO, a Christian artist shared his testimonial and Rev. MAN Chin-tao, Chaplain of the 57th Company gave the sermon. 250 Brigaders participated in the film show, of which 35 declared their commitments for Jesus, while 41 said they would like to have further knowledge over Christianity.



馬灣挪亞方舟事工祈禱會 (2008年7月17日)

逾200名本會成員、連同新鴻基有限公司及挪亞方舟其他參與機構的代表一同參與祈禱會，當天導師和隊員共同製作「方舟心連心」(Noah's Ark Relay)的心意咭，表達對方舟的祝福和代禱。

Noah's Ark Prayer Meeting (17 July 2008)

Over 200 of our members, together with representatives from Sun Hung Kai & Co, and other participating organizations of the Noah's Ark, joined the prayer meeting. Attending Officers and Brigaders made "Noah's Ark Relay" greeting cards to express their blessings and intercession for the Ark.

制服團隊訓練

Uniformed Group Training



導師基本訓練及進深訓練課程

是年度我們共舉辦六期導師基本訓練課程。為了配合澳門事工發展，其中一期的導師基本訓練課程更衝出香港，在澳門舉行三日兩夜密集式的訓練，共有30多位港澳學員一起受訓。為配合訓練委員會推出的訓練嘉許章，讓導師訓練課程更多元化，導師進深訓練課程將以3S（技能、社交及靈性）作為訓練課程發展方向。

OBTC & OATC

6 Officers' Basic Training Courses (OBTC) were held. In order to facilitate the BB ministry in Macau, one of the courses was held in Macau in an intensive 3-day camp, and 30 prospective Officers from Hong Kong and Macau participated. In future, Officers' Advanced Training Courses (OATC) will be designed to meet the 3S requirement (3S: Skills, Social, & Spiritual).

基本小隊長及深資小隊長訓練課程

是年度共舉辦了4期小隊長訓練課程，超過100名隊員接受訓練。為回應學校分隊需要，特別開辦了一期學校基本小隊長訓練課程，增加訓練時數及針對少年軍各項知識和技巧。期望學員能夠學以致用，在分隊擔任導師的幫手。

BNCO & ANCO Training

4 BNCO & ANCO Training Courses were held and over 100 Brigaders received training. In order to meet the needs of the School Companies, we tailor-made a school BNCO Training Course with additional training hours and special focus on BB knowledge and skills.



專章考核

本年度共舉辦16次中央考核，共為400名隊員考取獎章，整體合格率約75%。其中體能、游泳、遠足、露營及步操章（路試）的合格率均超過80%。

Award Training Examination

16 joint Company award training examinations were arranged this year and around 400 Brigaders got the award badges. The overall passing rate was 75%, while the passing rate of the Physical Training Badge, Swimming Badge, Expedition Badge and Drill Badge (skill test), was over 80%.

軍樂隊

軍樂隊隸屬總部，致力透過表演及訓練，服務基督少年軍、基督教團體及其他社會服務機構。是年度軍樂隊積極加強樂員的練習及培訓新加入的樂員，為五十週年各項紀念活動的演出作最佳準備。表演服務方面，軍樂隊應邀作服務或表演共24次，服務超過60,000人次。表演服務包括臻訓中心奉獻禮暨50週年紀念活動開幕禮及香港基督女少年軍大會操等。



BB Band

BB Band has been serving BBHK, Christian organizations and other non-government organizations through performances and provision of training courses. The Band put more effort on practice and training of newcomers this year in preparation for the 50th anniversary performance. BB Band had been invited to a total number of 24 services, serving more than 60,000 people. Our services included performing at the Opening Ceremony of the Anchor House cum the 50th Anniversary Programme, and the Annual Parade of The Girls' Brigade Hong Kong, etc.

輔助隊

輔助隊在本年度加入了6位新隊員。隨著跨越奇園開放，部份輔助隊隊員及導師接受訓練，並協助帶領繩網活動，令訓練更多元化。輔助隊隸屬總部，除了恆常訓練內容，亦會繼續協助總部籌辦導師基本訓練課程、山野領袖訓練及遠足教練訓練課程等活動和各項週年活動，令更多導師得到裝備，推展基督少年軍運動。



Auxiliary Unit (AU)

6 new members joined AU this year. Due to the opening of Noah's Adventureland, some AU Officers and members received intensive rope course training in order to assist the training in future. As AU is under the structure of the Headquarters, so apart from its regular trainings, AU has been assisting the implementation of different training courses and annual programmes which serve to equip our Officers and help promoting the Boy's Brigade Movement.



見習導師分隊

見習導師分隊隸屬總部，是為各分隊培養未來接班人而成立，隊員需要接受為期6個月的訓練，再加上10次的分隊實習，了解不同分隊的運作模式，為將來服侍分隊作好準備。本年度分隊畢業學員共13人，相信他們必定成為分隊中的好幫手。

Officer Cadet Company

The Officer Cadet Company, under the structure of Headquarters, is established to train the successors for all Companies. The cadets will attend a 6-month training course with an additional 10 practical sessions in a different Company in order to gain a better understanding as to how a Company is run, hence to get ready to serve in one in future. There are 13 graduates this year; they are believed to become excellent helpers in their own Companies.

分區化進展

Progress of Districtisation

五區交流會 (2008年10月14日)

大部份的區委員均有出席並積極參與小組分享，內容包括成功經驗和改善建議等。經總部同工整理後，已把分享內容上載本會網頁供各人參考。此外，當天亦即場派發試辦區委員會手冊（第二版），當中參考了「分區化經驗整理報告」的各項建議。



Sharing Forum among 5 Districts (14 Oct 2008)

Most of the District Committee Members attended the forum and shared eagerly their successful experiences. Suggestions for improvements were also made. Headquarter staff has summarized and uploaded the details of the forum onto our website. Also, Handbook of Provisional District Committee (2nd Ed.) was distributed, containing suggestions listed according to the "Report of Collective Experiences over Districtisation".

五區主要活動剪影

縱觀過往一年，各區均積極舉辦不同類型的訓練，包括基本小隊長訓練和資深小隊長訓練課程、急救章、遠足章、步操章、海員章、安全章、游泳章等中級組專章訓練課程及初級組小領袖訓練營等。活動方面，分別有以隊員為主的步操比賽、足球比賽、籃球比賽、棋藝比賽和嘉年華會；另有以導師為對象的導師團契、祈禱會及專題工作坊等。此外，各區亦與制服團隊部同工配搭，探訪分隊和出席分隊的立願禮。



Events Highlight among Five Districts

Last year, every Provisional District actively organized different kinds of trainings, including BNCO & ANCO Trainings; First Aid Badge, Expedition Badge, Drill Badge, Seamanship Badge, Safety Badge, Swimming Badge and others; and a leadership training camp for Junior Section. The Provisional Districts also organized different kinds of Brigader-based activities, including drill competition, soccer competition, basketball competition, chess competition, and carnivals; and several Officer-based activities, including Officers' Fellowships, prayer meetings and workshops. Meanwhile, the committees of the Provisional Districts has teamed with the colleagues of Uniformed Group Division to visit Companies and attend their Enrolment Services.



支援福音活動

Support Gospel Activities



「活得更豐盛」禱告召集行動及「人可以向上帝禱告」福音盛會 (2008年11月28日至29日)

此福音聚會由以勒基金主辦，假香港大球場舉行。本會派出12支分隊，共140多人協助大會場地工作。

"Men can Pray to God" Evangelistic Meeting (28 - 29 Nov 2008)

The programme was organized by Jireh Fund and held in Hong Kong Stadium. Over 140 members from 12 Companies were on duty to assist the on-site arrangement.

全球禱告日2008 (2008年5月11日)

此福音聚會由全城更新主辦，假香港大球場舉行。本會派出29支分隊，共230多人一同參與是次服務。我們除了負責看台的招待和人群管理工作之外，還帶領來自多個國家的千多名弟兄姊妹，於國際大巡遊環節上進行巡遊。



The Global Day of Prayer (11 May 2008)

The programme was organized by City Wide Renewal and was held in the Hong Kong Stadium. We sent 230 members from 29 Companies to take part in the service. Other than being just ushers around the stadium and offering crowd control, we also led the march of over a thousand brothers and sisters from different countries in the "International Parade" session.



2008全城同慶聖誕Sing (2008年12月21至22日)

7支分隊分別在馬灣及香港文化中心協助全城更新維持秩序。

2008 Citywide Christmas Caroling (21 - 22 Dec 2008)

7 Companies assisted in maintaining order in Ma Wan and Hong Kong Cultural Centre for this event organized by City Wide Renewal.

參與社會服務

Participation in Social Services

愛共享2008 (2008年11月至2009年4月)

是次活動得到工業福音團契及長者安居服務協會協辦，使活動後更能跟進長者之需要。參與是次服務計劃的導師和隊員逾400人，透過連續性的探訪，關心400名有特別需要的長者，服務地區包括樂民新邨、葵涌邨、葵芳邨、興華邨及旺角。

Sharity 2008 (Share the Charity) (Nov 2008 - Apr 2009)

Sharity 2008 was supported by The Industrial Evangelistic Fellowship Limited and Senior Citizen Home Safety Association, who agreed to provide follow-ups for the needs of the senior citizens afterwards. Over 400 Officers and Brigaders participated in the services, taking care of 400 elderly with special needs through continuous visits. The service area included Lok Man Sun Chuen, Kwai Chung Estate, Kwai Fong Estate, Hing Wah Estate, and Mong Kok.



五四青年節2008 - 升旗禮 / 大巡遊 / 大聯歡 (2008年5月4日)

本年度的五四青年節適逢是週日假期，大會安排了三個大型節目於同一日舉行，除了一如以往派出升旗、護旗隊參與外，香港基督少年軍亦第一次派出步操隊和聯合軍樂隊參與巡遊隊伍，參與人數超過100人。步操隊和軍樂隊由維園出發，途經銅鑼灣鬧市，巡遊至香港大球場參與大聯歡的開幕儀式。

5·4 Youth Festival 2008 (4 May 2008)

This year's May 4th Youth Festival was on Sunday, so the Government scheduled 3 large-scale celebration programmes on the same day. We dispatched over 100 Officers and Brigaders, including a Color Party to join the Flag Raising Ceremony, and for the first time a Drill Performing Team and a United Band to join the Street Parade. The Drill Performing Team and United Band marched pass Causeway Bay from the Victoria Park to the Hong Kong Stadium and joined the Opening Ceremony of the Youth Festival Celebration.

七一回歸日、十一國慶日升旗禮 (香港回歸十一週年慶祝活動) (2008年7月1日、10月1日)

本會應民政事務局的邀請出席「香港回歸十一週年」升旗禮及「中華人民共和國成立五十九週年」升旗禮，兩次活動共有約150人參與。他們都為到能共同參與此歷史時刻而非常興奮。



7 · 1 , 10 · 1 Flag Raising Ceremony (1 July, 1 Oct 2008)

BBHK was invited by the Home Affairs Bureau to participate in the Flag Raising Ceremony for the 11th Anniversary of the establishment of HKSAR and the 59th Anniversary of the Founding of the Peoples' Republic of China. Around 150 members joined the two programmes and they felt very excited to participate at this historical moment.

金紫荊廣場升旗典禮 (2009年2月8日)

民政事務局由2008年9月起，邀請香港各青少年制服團隊於每月第二個星期日負責「金紫荊廣場升旗典禮」。2009年2月8日的升旗典禮由本會負責，準「步操儀仗隊」經一段時間的訓練後，甄選了4位隊員擔任升旗手，他們由司令官帶領下代表香港特別行政區政府把國旗和區旗升起。當日除升旗小隊外，準「步操儀仗隊」還派出約30人負責維持秩序。此外，執行委員會成員及200多名導師及隊員也列隊參與。



Flag-raising Ceremony at The Golden Bauhinia Square (8 Feb 2009)

Starting from September 2008, the Home Affairs Bureau has invited various youth uniform groups in Hong Kong to be responsible for the Flag Raising Ceremony in the Golden Bauhinia Square for the 2nd Sunday of every month. For our first round of duty, we selected 4 Brigaders to raise the National Flag and the Hong Kong SAR Flag. Apart from the Color Party, 30 Officers and Brigaders of the "Ceremonial Drill Unit" were sent to maintain order during the Ceremony. Our Executive Committee Members and over 200 Officers and Brigaders were also present.



「千人化妝齊創健力士」慈善晚會 (2008年5月3日)

是次籌款晚會由基督教福音信義會主辦，本會派出8支分隊，接近100名導師及隊員協助維持秩序及儀仗隊等工作。同時，大會亦於活動中協助推廣基督少年軍事工。

“Most People Make Up Together – Guinness World Records” Charity Night (3 May 2008)

Around 100 Officers and Brigaders, from 8 Companies, were sent to maintain order and be the Guard of Honour in the Charity Night organized by The Evangelical Gospel Lutheran Church Limited. Our ministry was also promoted during the Charity Night.

樂施毅行者2008 (2008年11月7日至9日)

本會動員了約100名義工支援毅行者活動，以支持樂施會在本港、中國內地、非洲及亞洲其他地區推行扶貧救災工作。

Oxfam Trailwalker 2008 (7-9 Nov 2008)

We mobilized about 100 volunteers to support the activity, which aimed at raising funds for Oxfam's various poverty alleviation and emergency relief projects in Africa and Asia, including Hong Kong and mainland China.



奧運金牌精英升旗禮及大匯演 (2008年8月30日)

北京二零零八年奧林匹克運動會委員會安排國家奧運金牌運動員代表團來港進行三天親善訪問和示範表演。本會派出一支步操隊進行升旗禮及20多人協助活動。其後亦有約150人出席大匯演，讓運動員感受香港青少年的活力和團隊精神。



The China's Olympic Gold Medallists Extravaganza (30 Aug 2008)

The 2008 Beijing Olympic Committee had arranged a 3-day courteous visit with sports demonstrations in Hong Kong from the Chinese Olympic gold medalists. We sent a Foot Drill Team to attend the Flag Raising Ceremony and around 20 members to assist in the activity. After that, over 150 members attended the Variety Show to let the medalists experience the youth vigor and team spirit of teenagers in Hong Kong.

開拓外間訓練

Professional Training for External Organizations

教會及神學院訓練

是年度有不少教會邀請本會舉辦不同主題的營會，包括歷奇福音營，生命素質培訓訓練，信仰反思等主題營會。此外，本會亦協助中國浸信會神學院提供社會學課程，及青少年輔導與事工課程。



Training Services for Churches & Seminaries

This year, a number of churches had invited us to hold different kinds of camp, including Adventurous Gospel Camp, Life Quality Improvement Training, Reflective Thinking and Belief Praxis Camp, etc. We also assisted the China Baptist Theological College to provide Sociology courses, and the Youth Counselling and Ministry courses for its students.



企業培訓

本年度為香格里拉酒店、香港全球國際貨運有限公司、綠葉療膚中心及社會福利署等提供團隊訓練、危急處理及管理人員領導才能等訓練。服務對象包括部門主管及前線員工。

Corporate Training Services

This year, we had provided training programmes including team-building training, emergency problem-solving training and leadership skills training, etc, to Shangri-La Hotel, Schenker International (HK) Ltd, Jackeline Beauty Salon, Social Welfare Department. Services targets included department heads and front-line staff.

教師團隊訓練

本年度有數間學校（包括柏基海韻幼稚園、浸信會呂明才幼稚園、賽馬會官立中學、喬色園可譽中學暨可譽小學等）參加本會所提供之教師團隊訓練。

Team-building Training for School Teachers

This year, teachers of Parkview Rhine Garden Preschool, Fanling Baptist Church Lui Ming Choi Kindergarten, Jockey Club Government Secondary School and Ho Yu College and Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen) participated in our Team-building Training for School Teachers.



學生成長訓練

本年度為多間幼稚園、小學及中學舉辦學生訓練，主題涉及個人成長、領袖訓練、親子溝通、紀律訓練等。本會為香港專業教育學院所屬11間學院合作訓練計劃，以原野烹飪為訓練媒介，團隊解難為訓練元素，提供全人發展教育課程，服務人數達4,000人。

Students Developmental Training

We have provided students training programmes for several kindergartens, primary schools and secondary schools in this year. Themes of the programmes included personal growth, leadership skills, parent-child communication, discipline training, etc. We also cooperated with the Hong Kong Institute of Vocational Education to provide whole-person education courses for over 4,000 students of its 11 institutes, with field cooking as the media and teamwork problem solving as the training element.

其他訓練服務及合作計劃

是年度與不同團體合辦各類計劃，包括為共青團中山市委宣傳部接待中山義工交流，共10團，服務人數達500人；與香港職業發展服務處合辦『走出我天地』計劃；與社會福利署合辦親子活動和歷奇訓練營；為愛丁堡公爵訓練營承辦外判高空繩網教練計劃等。

Other Training Services and Projects

We have also co-organized various kinds of activities with different organizations, including the provision of hospitality for 500 volunteers from the China Propaganda Department of Zhong Shan Committee of Communist Youth League; co-organizing the "My Steps" project with the Hong Kong Employment Development Service; the parent-child activities and adventurous training camp co-worked with the Social Welfare Department; and the High Rope Training Services for the Duke of Edinburgh Training Camp.



籌款及公關

Fundraising & Public Relations

BB Month - 「凝·燃·愛」券募捐活動2008 (2008年11月至2009年1月)

除了呼籲分隊向親友推銷『凝燃愛』券外，本會亦設立兩次外銷活動，分別於葵芳、九龍塘、尖沙咀及灣仔地鐵站出口進行募捐。整個活動共籌得港幣 353,700元。

BB Month - "Love BB" Charity Ticket 2008 (Nov 2008 – Jan 2009)

Apart from encouraging our members to sell the "Love BB" Charity Ticket to their friends and relatives, we also set up selling post twice, at the MTR exits in Kwai Fong, Kowloon Tong, Tsim Sha Tsui, and Wan Chai, to raise fund. We have collected, all together, HK\$353,700 in this activity.



新年利是十分一 (2008年2至3月)

與去年一樣，我們鼓勵隊員捐出新年利是的是十分之一，並教導隊員樂意奉獻的心，活動共籌得港幣27,454元。

One-Tenth of Red Packet Donation (Feb to March 2008)

Similar to last year, we also encouraged our Brigaders to donate one-tenth of their red packet received during the Lunar New Year, in order to teach them to offer and share willingly. The sum of amount raised by this event was HK\$27,454.

捐獻郵寄單張 及 7-11便利店捐款條碼

本會於2008年6月向全體會員郵寄捐獻單張，並呼籲導師以每月自動轉帳方式支持本會經費。同時，透過香港社會服務聯會「惠施網」的協調，由2008年6月起，公眾人士可透過7-11便利店捐款條碼向本會作出捐款。

Direct Mailing of Donation Leaflets & 7-Eleven Donation Bar Code

We have mailed donation leaflets to all our members in June 2008, and encouraged our Officers to support us through monthly automatic payment. With the help from WiseGiving of The Hong Kong Council of Social Service, the public can make their donation through 7-Eleven Donation Bar Code starting from June 2008.



50週年紀念活動港鐵宣傳廣告

為了宣傳50週年紀念活動，本會獲得香港鐵路有限公司的贊助，由2009年3月起在港鐵沿線各站電梯廣告位置免費擺放50週年紀念活動海報，令廣大市民認識本會。

Advertisement of 50th Anniversary Programmes in MTR Station

To promote the 50th Anniversary programmes, we were sponsored by MTRC for posting our 50th Anniversary Posters along the escalators of the MTR stations starting from March 2009.



公益金探訪 (2008年10月28日)

公益金到本會進行週年探訪，了解本會的服務成效，並於會後進行頒發撥款支票儀式。

Annual Visit from the Community Chest (28 Oct 2008)

Representatives from The Community Chest came to our Head Office for their annual visit to understand the effectiveness of our services, and a cheque presentation ceremony was held after the visit.

力克·胡哲 (Nick Vujicic) 試玩巨人鞦韆

(2008年12月4日)

澳洲年輕佈道家、Life Without Limbs總監力克·胡哲先生於來港佈道期間參觀挪亞方舟，並主動提出試玩巨人鞦韆繩網設施。完成挑戰的一刻各人都興奮莫名，這亦正好帶出了「愛挑戰」的主題。

Nick Vujicic Tried the Giant Swing (4 Dec 2008)

Mr. Nick Vujicic, an Australian preacher and the director of Life Without Limbs, initiated to try the Giant Swing when he visited Noah's Ark during his evangelistic visit to Hong Kong. All of us felt very excited after his completion of this challenge.



傳媒報導

本會臻訓中心開幕禮及於挪亞方舟的事工進展獲得各大報章及電視台的報導。

Reports from Mass Media

The opening of Anchor House and the progress of Nosh's Ark was reported by most of the local television broadcast and press.

研究及出版工作

Research & Publications

《宗教制服團體對青少年隊員及導師成長的影響》研究

是項研究由本會與香港浸會大學社會工作系聯合進行，目的為了解香港基督少年軍對導師和不同組別的隊員於個人成長及信仰各方面之影響，本會亦會以研究結果作為改善服務質素之參考。研究方式包括問卷調查和個人訪問，預計在2009年9月發佈結果。

Research of "The Influences of Christian Uniformed Group on Facilitating the Growth of Participants and Trainers"

This research was jointly conducted by BBHK and the Department of Social Work of Hong Kong Baptist University for the purpose of understanding the influences of BB movement on the personal growth and Christian belief of the Officers and Brigadiers of different sections. We would use the research result as a reference for future service improvement. The method of research included questionnaires and individual interviews. The results would be expected to be announced in September 2009.

國際交流

International Exchange

第五屆基督少年軍亞洲區會會議

(2008年11月15日)

執行委員會主席胡定邦先生、國際事工委員會主席江俊華女士及總幹事吳淑玲女士代表本會出席是次會議。會上各成員國匯報其事工進展，交流未來發展方向，並通過三年發展計劃。直至11月底，亞洲會員人數已超過30,000人，增長率達9%。



The 5th General Council Meeting of BB Asia (15 Nov 2008)

Mr. Sunny WU, Chairperson of the Executive Committee; Ms. Eva KONG, Chairperson of the International Relations Committee; and Ms. Angel NG, Brigade Secretary represented our organization to join the meeting, during which each member country gave a report of its ministry progress, shared its future development plan, and endorsed the 3 Year Development Plan. By the end of November 2008, membership number in Asia has reached over 30,000, representing a growth of 9%.

第二屆基督少年軍亞洲區會領袖訓練課程

(2008年8月27至31日)

此課程在印尼耶加達舉行，共有77位來自8個國家及地區參與，包括澳洲、印尼、泰國、新加坡、馬來西亞、英國、菲律賓及香港。而本會派出兩位總部同工包括發展幹事曾子峰先生和訓練幹事楊樹榮先生及5位來自不同分隊之導師參與，各人都獲益良多。



The 2nd BB Asia Academy (27-31 Aug 2008)

The academy took place in Jarkata, Indonesia, with 77 BB members from 8 countries including Australia, Indonesia, Thailand, Singapore, Malaysia, United Kingdom, Philippines, and Hong Kong, taking part. Two staff from Headquarters, Mr. TSANG Tsz-fung, Development Secretary, and Mr. YEUNG Shu-wing, Training Secretary, together with five Officers; took part in this training course and found it most beneficial.

基督少年軍亞洲區會總幹事訪港

(2008年10月22至28日)

基督少年軍亞洲區域總幹事Mr. Lawrence Tay訪問本會。除了到訪總部了解基督少年軍在香港的發展，他亦到訪了第67、164、207及252分隊，並介紹基督少年軍亞洲區域近年的發展。

Visit from the Executive Secretary of The Boys' Brigade Asia (22-28 Oct 2008)

Mr. Lawrence Tay, the Executive Secretary of The Boys' Brigade Asia, visited us on 22 to 28 Oct 2008. Apart from visiting our Headquarters to know more about the development of The Boys' Brigade in Hong Kong, Mr. Tay also visited the 67th, 164th, 207th and 252nd company, and introduced the development of The Boys' Brigade in the Asia district in recent years.



新加坡基督少年軍分隊訪港交流

(2008年11月至12月)

新加坡基督少年軍第50及93分隊，分別於2008年11月及12月訪問香港。他們除了到訪總部外，亦探訪了第3分隊及50分隊，與隊員、導師分享亞洲基督少年軍的發展、並一起步操、進行專章訓練和參與崇拜。

Visit from The Boys' Brigade Singapore

(Nov-Dec 2008)

The 50th and 93th Company of The Boys' Brigade Singapore visited Hong Kong, respectively, in November and December 2008. Apart from visiting our Headquarters, they also visited the 3rd and 50th company, to share with our Officers and Brigaders the development of The Boys' Brigade in Asia. They also practised drill, attended badges training and joined Sunday services with our Brigaders.

2008-09年國際青年交流計劃

此計劃由民政事務局舉辦，第89分隊郭靜雯上士和第3分隊司徒安怡輔助導師，經本會推薦後，獲選代表香港年青人分別於2008年8月和12月往愛爾蘭和新加坡進行交流活動。

2008-09 International Youth Exchange Programme

The Programme was organized by Home Affairs Bureau. Ms. Vivian KWOK, Staff Sergeant from the 89th Company and Ms. SZTO On-ye, Warrant Officer from the 3rd Company, had been successfully selected with the nomination of the Headquarters of BBHK. They had opportunities to go to Ireland and Singapore in August and December in 2008 respectively.



祖國聯繫

Liaison with Mainland China

四川地震重建捐款跟進工作

本會為四川大地震籌得港幣250,284元善款，並透過成都基督教青年會的協調，將人民幣約20萬元撥作購買物資予6間學校。物資包括食堂低壓鍋爐、康體器材、學生宿舍床板、高底床、桌椅及教具等。執行委員會成員及總部同工已於3月20至22日前往四川探訪受惠學校及出席轉贈儀式。



Support to the victims of Sichuan Earthquake

We launched a donation campaign for Sichuan earthquake and raised HK\$250,284. With the coordination of Chengdu YMCA for buying some resources for 6 schools including boilers, recreational facilities, double-deck beds, tables and teaching equipments, etc. Members of the Executive Committee and staff from Headquarters visited the temporary campus of the schools on 20 to 22 March 2008, and attended the Presentation Ceremony.



深社計劃

是項計劃由社會服務發展研究中心及深圳市政府合辦，乃緣於中國政府對社會工作在中國社會發展的重視，落實以深圳為試點，邀請香港的資深社工向深圳的前線社工提供督導及指導，期望能以此經驗，推展至全深圳，甚至將來的中國全省市。本會同工於2008年5月起向7位在深圳分佈於羅湖、南山及龍崗區處理有關義工活動的前線社工提供督導服務。

Shenzhen Social Work Professional Supervision Project

The Project is co-organized by the Institute of Social Service Development and Shenzhen government. The Government of the People's Republic of China has taken more account of the development of its social work services in the society, and decided to carry out a pilot project in Shenzhen by inviting senior and experienced social workers in Hong Kong to provide supervision and training for the front-line social workers in Shenzhen. The Government is in the hope of extending the services, later, to the entire Shenzhen district, or even all provinces in the country. Our staffs have started to provide training services, since May 2008, to 7 front-line social workers, who organize volunteer activities in Lo Wu, Nan Shan, and Longjiang District.

「攀長城、心連心、迎奧運」交流團 (2008年4月27日至5月1日)

本會應香港金章會邀請，委派了第157分隊梁浩德隊長及葉琳輔助導師參加「攀長城、心連心、迎奧運」交流團，獲益良多。



Beijing Olympic Exchange Tour (27 Apr - 1 May 2008)

In response to the invitation from the Gold Award Holders Association Hong Kong, we had appointed Mr. LEUNG Hok-tak, Captain, and Ms. IP Lam, Warrant Officer from the 157th Company, to participate in the Beijing Olympic Exchange Tour.

獲得獎項

Awards



民政事務局長嘉許計劃2008

本會步操總教練莫禮明先生及軍樂隊總監陳開明先生榮獲嘉許，頒獎禮於2008年11月21日舉行。

Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme 2008

Mr. MOK Lai-ming, Chief Drill Trainer; and Mr. CHAN Hoi-ming, Band Master were awarded for the above scheme. The award ceremony was held on 21 Nov 2008.

社會福利署 — 義務工作嘉許金狀

本會榮獲社會福利署頒發義務工作嘉許金狀，表揚本會義工積極參與社會服務達27,856小時。

Social Welfare Department - Gold Award for Volunteer Service

We were awarded the Gold Award for Volunteer Service in appreciation of our 27,856 hours contribution to the social service.

義務工作發展局 — 香港義工團「團體會員」最高時數金獎

本會榮獲義務工作發展局頒發香港義工團「團體會員」最高時數金獎，表揚本會義工積極參與社會服務。

Agency for Volunteer Service - The Highest Service Hour Award Gold Award of Hong Kong Community Volunteers (Corporate member)

We were awarded the Highest Service Hour Award Gold Award of Hong Kong Community Volunteers (Corporate member) in appreciation of our volunteers' contribution to the social service.





「社聯·花旗集團持續學習獎勵計劃2008」 之最多參與時數獎

本會連續兩年榮獲由香港社會服務聯會主辦及花旗集團贊助之「社聯·花旗集團持續學習獎勵計劃2008」之最多參與時數獎，表揚本會同工積極進修。



"HKCSS - Citi Continuous Learning Recognition Scheme 2008" - Award for Organizations

We received, for the second time, the Award for Organizations of the above Scheme for the most hours of training attended. This award recognized our staff's active participation in continuous education and development activities.

香港青年獎勵計劃2008—金章

本會第3分隊陸瀚恩副隊長榮獲金章嘉許，並於2009年1月19日出席頒獎禮。

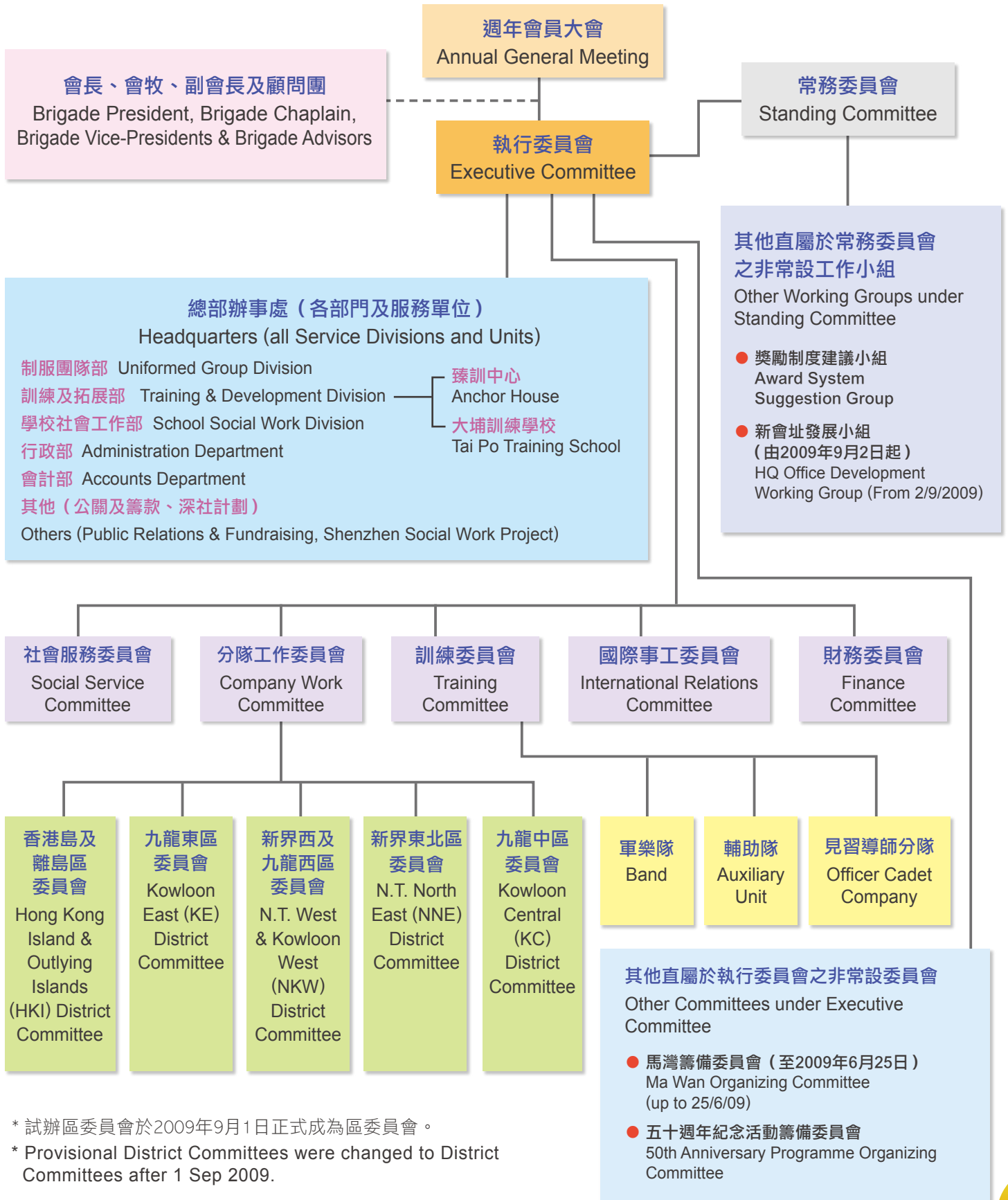
The Hong Kong Award For Young People 2008 - Golden Award

Mr. LUK Hon-yan, Lieutenant of the 3rd Company received the Golden Award on 19 Jan 2009.



組織架構圖

Organizational Chart



* 試辦區委員會於2009年9月1日正式成為區委員會。

* Provisional District Committees were changed to District Committees after 1 Sep 2009.

與主同工

Committees & Staff Members

贊助人 *Patron*

香港特別行政區行政長官 曾蔭權先生
The Honourable, Donald TSANG Yam-kuen, GBM
The Chief Executive of Hong Kong SAR

1/9/2008 – 31/8/2009

會長 *Brigade President*

李炳光牧師 Rev. Dr. LI Ping-kwong

會牧 *Brigade Chaplain*

吳振智牧師 Rev. Dr. NG Chun-chi

副會長 *Brigade Vice-Presidents*

畢德富牧師 Rev. BUT Tak-fu
陳志強牧師 Rev. CHAN Che-keung
褚永華牧師 Rev. Dr. CHU Wing-wah
鄭保羅大主教 The Most Revd Paul KWONG
羅祖澄牧師 Rev. LO Cho-ching
盧龍光牧師 Rev. Prof. LO Lung-kwong
蘇成溢牧師 Rev. SO Shing-yit
蘇以葆主教 The Rt. Rev. SOO Yee-po
戴浩輝監督 Rev. Nicholas TAI Ho-fai

顧問 *Brigade Advisors*

陳江耀先生 Mr. Louis CHAN
陳聖光先生 Mr. CHAN Sing-kong
鄭佑生牧師 Rev. Dr. CHENG Yau-sang
徐奇榮先生 Mr. Horace CHUI
馮兆榮先生 Mr. FUNG Shiu-wing
林均堂先生 Mr. Carl LAM Kwan-tong
林德皓牧師 Rev. Dr. LAM Tak-ho
李寶珠博士 Dr. LEE Po-chu
李鼎新牧師 Rev. Ralph LEE Ting-sun
梁家麟牧師 Rev. Dr. LEUNG Ka-lun
屈富仁先生 Mr. WATT Fu-yan
易嘉濂博士 Dr. Lawrence YICK Kar-lim
余達心牧師 Rev. Dr. Carver YU

義務核數師 *Brigade Hon. Auditor*

陳以波會計師事務所 SIMON Y.P. CHAN & CO.

義務醫事顧問 *Brigade Hon. Medical Advisors*

陳文長醫生 Dr. CHAN Man-cheung
李祥德醫生 Dr. LEE Cheung-tak

義務法律顧問 *Brigade Hon. Legal Advisor*

黃廣興律師 Mr. WONG Kwong-hing

執行委員會 Executive Committee

1/9/2008 – 31/8/2009

*主席 *Chairperson

胡定邦先生 Mr. Sunny WU Ting-pang

*副主席 (兼任社會服務委員會主席)

*Vice-Chairperson

(cum Chairperson, Social Service Committee)

謝志堅牧師 Rev. Stephen TSE Chi-kin

*義務書記 *Hon. Secretary

李信堅牧師 Rev. LEE Shung-kin

*義務司庫 *Hon. Treasurer

江耀龍牧師 Rev. Kenneth KONG Yiu-lung

*辦事處聯絡 *Office Liaison

張啟森先生 Mr. Thomas CHEUNG Kai-sum

「*」代表常務委員會委員

「*」 represents Standing Committee Members

*分隊工作委員會主席 *Chairperson, Company Work Committee

李振光牧師 Rev. Walther LEE Chun-kwong

*訓練委員會主席 *Chairperson, Training Committee

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

國際事工委員會主席

Chairperson, International Relations Committee

江俊華女士 Ms. Eva KONG Chun-wah

委員 Members

陳圖偉先生 Mr. CHAN To-wai
曹志能先生 Mr. Swido CHAO Chi-nang
李振明傳道 Mr. LEE Chun-ming
麥家榮先生 Mr. Samson MAK Ka-wing
黃慧芝女士 Ms. Eva WONG Wai-chi
翁靜淳牧師 Rev. YUN Ching-shun

香港基督少年軍之友董事會 Board of Stedfast Association

1/1/2009 – 31/12/2009

主席 Chairperson

李日誠牧師 Rev. Daniel LI Yat-shing

副主席 Vice-Chairperson

朱榮光先生 Mr. CHU Wing-kwong

文書 Secretary

黃承香牧師 Rev. Enoch WONG Sing-heung

司庫 Treasurer

林偉耀先生 (同為增選董事) Mr. Ivan LAM Wai-yiu (Co-opt Director)

精品廊顧問 BB Shop Advisor

唐照光先生 Mr. TONG Chiu-kwong

精品廊經理 BB Shop Manager

陳圖偉先生 (同為增選董事) Mr. CHAN To-wai (Co-opt Director)

董事 Directors

張子正先生 Mr. Eddy CHEUNG Chee-ching
江耀龍牧師 Rev. Kenneth KONG Yiu-lung
麥家榮先生 Mr. Samson MAK Ka-wing
屈富仁先生 Mr. WATT Fu-yan

吳淑玲女士 (總幹事)

Ms. Angel NG Suk-ling (Brigade Secretary)

增選董事 Co-opt Director

陳少賢先生 Mr. Paul CHAN

執行委員會轄下各委員會及工作小組

Committees and Working Groups under Executive Committee

1/9/2008 – 31/8/2009

社會服務委員會 Social Service Committee

主席 Chairperson

謝志堅牧師 Rev. Stephen TSE Chi-kin

委員 Members

陳永健先生 Mr. CHAN Wing-kin
鄭崇楷先生 Mr. CHENG Chung-kai
張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man
江耀龍牧師 Rev. Kenneth KONG Yiu-lung
盧永靖先生 Mr. Wesley LO Wing-ching
馬錦華先生 Mr. Timothy MA
蕭智剛先生 Mr. SIU Chi-kong
胡定邦先生 Mr. Sunny WU Ting-pang

分隊工作委員會 Company Work Committee

主席 Chairperson

李振光牧師 Rev. Walther LEE Chun-kwong

委員 Members

張桂強先生 Mr. CHEUNG Kwei-keung
張世民先生 Mr. Simon CHEUNG Sai-man
蔡秀霞女士 Ms. CHOI Sau-ha
韓家俊先生 Mr. HON Ka-chun
江俊華女士 Ms. Eva KONG Chun-wah
李振明傳道 Mr. LEE Chun-ming
龍永康先生 Mr. LUNG Wing-hong
潘香強先生 Mr. Allan POON Heung-keung
翁達光牧師 Rev. YUNG Tat-kong

分隊工作委員會轄下工作小組及單位

Working Groups and Units under Company Work Committee

香港暫離島試辦區委員會 *HKI Provisional District Committee*

區顧問 District Advisor

潘香強先生 Mr. Allan POON Heung-keung

區牧 District Chaplain

馬志民牧師 Rev. MA Chi-man

區指揮官 District Commander

張子正先生 Mr. Eddy CHEUNG Chee-ching

區副指揮官 (總部)

Deputy District Commander (Headquarters)

陳美珊女士 Ms. Emily CHAN May-shan

區副指揮官 (分隊) Deputy District Commander (Company)

談允中先生 Mr. Stephen TAM

區秘書 District Secretary

陳志勇先生 Mr. Dennis G. CHAN

區司庫 District Treasurer

蔡秀霞女士 Ms. CHOI Sau-ha

區助理指揮官 (關顧) Assistant District Commander

曹志能先生 Mr. Swido CHAO Chi-nang

區助理指揮官 (訓練) Assistant District Commander

黃燕儀女士 Ms. Annie WONG Yin-yi

區助理指揮官 (活動) Assistant District Commander

陳子豐先生 Mr. CHAN Tze-fung

九龍東試辦區委員會 *KE Provisional District Committee*

區顧問 District Advisor

張世民先生 Mr. Simon CHEUNG Sai-man

區牧 District Chaplain

李振明傳道 Mr. LEE Chun-ming

區指揮官 District Commander

馮肇彬先生 Mr. FUNG Siu-bun

區副指揮官 (總部)

Deputy District Commander (Headquarters)

劉家輝先生 Mr. LAU Ka-fai

區副指揮官 (分隊)

Deputy District Commander (Company)

韓家俊先生 Mr. HON Ka-chun

區秘書 District Secretary

郭麗雯女士 Ms. Teresa KWOK Lai-man

區司庫 District Treasurer

曾勵英女士 Ms. TSANG Lai-ying

區助理指揮官 (關顧) Assistant District Commander

黃世超先生 Mr. WONG Sai-chiu

區助理指揮官 (獎章訓練) Assistant District Commander

郭少雄先生 Mr. KWOK Siu-hung

區助理指揮官 (領袖訓練) Assistant District Commander

林弘基先生 Mr. LAM Wang-kei

九龍中試辦區委員會 *KC Provisional District Committee*

區顧問 District Advisor

張世民先生 Mr. Simon CHEUNG Sai-man

區牧 District Chaplain

謝志堅牧師 Rev. Stephen TSE Chi-kin

區指揮官 District Commander

譚偉信先生 Mr. THAM Wai-shun

區副指揮官 (總部)

Deputy District Commander (Headquarters)

陳美珊女士 Ms. Emily CHAN May-shan

區副指揮官 (分隊)

Deputy District Commander (Company)

彭紹良先生 Mr. PANG Siu-leung

區秘書 District Secretary

張明慧女士 Ms. CHEUNG Ming-wai

區司庫 District Treasurer

張桂強先生 Mr. CHEUNG Kwei-keung

區助理指揮官 (關顧) Assistant District Commander

湯建聲先生 Mr. TONG Kin-sing

區助理指揮官 (訓練) Assistant District Commander

鄧錦添先生 Mr. TANG Kam-tim

區助理指揮官 (活動) Assistant District Commander

鄭明慧女士 Ms. CHENG Ming-wai

新界西暨九龍西試辦區委員會 *NKW Provisional District Committee*

區顧問 District Advisor

張世民先生 Mr. Simon CHEUNG Sai-man

區牧 District Chaplain

陸展宏牧師 Rev. LUK Chin-wan

區指揮官 District Commander

雷東持先生 Mr. LUI Tung-chi

區副指揮官 (總部)

Deputy District Commander (Headquarters)

劉家輝先生 Mr. LAU Ka-fai

區副指揮官 (分隊)

Deputy District Commander (Company)

黃慧芝女士 Ms. Eva WONG Wai-chi

區秘書 District Secretary

趙富霖先生 Mr. CHIU Frong

區司庫 District Treasurer

金錫泰先生 Mr. Horace KING Sik-tai

區助理指揮官 (教會關顧) Assistant District Commander

陳智偉先生 Mr. CHAN Chi-wai

區助理指揮官 (學校關顧) Assistant District Commander

黃家榮先生 Mr. WONG Ka-wing

區助理指揮官 (訓練) Assistant District Commander

徐明江先生 Mr. TSUI Ming-kong

區助理指揮官 (總部活動) Assistant District Commander

鄭潔瑩女士 Ms. CHENG Kit-ying

區助理指揮官 (區內活動) Assistant District Commander

陳志南先生 Mr. CHAN Chi-nam

新界東北試辦區委員會 *NNE Provisional District Committee*

區顧問 District Advisor

潘香強先生 Mr. Allan POON Heung-keung

區牧 District Chaplain

廖錦傑牧師 Rev. LIEW Kam-keat

區指揮官 District Commander

馮聖華先生 Mr. FUNG Shing-wah

區副指揮官 (總部)

Deputy District Commander (Headquarters)

陳美珊女士 Ms. Emily CHAN May-shan

區副指揮官 (分隊)

Deputy District Commander (Company)

伍志龍先生 Mr. NG Chi-lung

區秘書 District Secretary

陳永泰先生 Mr. CHAN Wing-tai

區司庫 District Treasurer

張卓健先生 Mr. CHEUNG Cheuk-kin

區助理指揮官 (關顧) Assistant District Commander

張佩蘭女士 Ms. CHEUNG Pui-lan

區助理指揮官 (訓練) Assistant District Commander

區智康先生 Mr. AU Chi-hong

區助理指揮官 (活動) Assistant District Commander

黃偉基先生 Mr. WONG Wai-kei

訓練委員會 Training Committee

主席 Chairperson

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

委員 Members

陳建榮先生 Mr. CHAN Kin-wing

郭宇先生 Mr. KWOK Yue

林鵬先生 Mr. LAM Pang

李嘉輝先生 Mr. LEE Ka-fai

梁玉池先生 Mr. LEUNG Yuk-chee

麥家榮先生 Mr. Samson MAK Ka-wing

黃瑞蓮女士 Ms. WONG Shui-lin

黃承香牧師 Rev. Enoch WONG Sing-heung

黃慧芝女士 Ms. Eva WONG Wai-chi

邱榮光博士 Dr. YAU Wing-Kwong

訓練委員會轄下工作小組及單位 Working Groups and Units under Training Committee

軍樂隊 *Band*

隊牧 Band Chaplain

李信堅牧師 Rev. LEE Shung-kin

總監 Band Master

陳開明先生 Mr. CHAN Hoi-ming

副總監 Deputy Band Master

黃劍青先生 Mr. WONG Kim-ching

樂隊管理小組會議聯絡人

Liaison Officer of Band Management Group

施自強先生 Mr. SZE Chi-keung

樂隊管理小組軍樂訓練班負責人

Officer In-charge of Training Courses of Band Management Group

司徒偉文先生 Mr. SETO Wai-man

輔助隊 *Auxiliary Unit*

隊牧 Chaplain

楊建強牧師 Rev. YEUNG Kin-keung

隊長 Captain

梁玉池先生 Mr. LEUNG Yuk-chee

導師 Officers

郭宇先生 Mr. KWOK Yue

謝偉強先生 Mr. TSE Wai-keung

見習導師分隊 *Officer Cadet Company*

隊牧 Chaplain

鄭佑生牧師 Rev. Dr. CHENG Yau-sang

隊長 Captain

甘國建先生 Mr. KAM Kwok-kin

導師 Officers

蔡玉蓮女士 Ms. Meilin CHOI Yuk-lin

朱煜明先生 Mr. Victor CHU Yuk-ming

國際事工委員會 International Relations Committee

主席 Chairperson

江俊華女士 Ms. Eva KONG Chun-wah

委員 Members

馮聖華先生 Mr. FUNG Shing-wah

羅宇齡先生 Mr. LAW Yu-ning

盧永靖先生 Mr. Wesley LO Wing-ching

潘香強先生 Mr. Allan POON Heung-keung

曾家石先生 Mr. TSANG Ka-shek

胡定邦先生 Mr. Sunny WU Ting-pang

翁靜淳牧師 Rev. YUN Ching-shun

財務委員會 Finance Committee

主席 Chairperson

江耀龍牧師 Rev. Kenneth KONG Yiu-lung

委員 Members

張子正先生 Mr. Eddy CHEUNG Chee-ching

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

葉德偉先生 Mr. Wesley IP

李信堅牧師 Rev. LEE Shung-kin

李家輝先生 Mr. LEE Ka-fai

吳源峰先生 Mr. Ben NG Yuen-fung

屈富仁先生 Mr. WATT Fu-yan

五十週年紀念活動籌備委員會 50th Anniversary Programme Organizing Committee

主席 Chairperson

陳聖光先生 Mr. CHAN Sing-kong

副主席 Vice-Chairperson

朱榮光先生 Mr. CHU Wing-kwong

胡定邦先生 Mr. Sunny WU Ting-pang

司庫 Treasurer

黃劍青先生 Mr. WONG Kim-ching

委員 Members

張子正先生 Mr. Eddy CHEUNG Chee-ching

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

趙富霖先生 Mr. CHIU Frong

馮聖華先生 Mr. FUNG Shing-wah

馮肇彬先生 Mr. FUNG Siu-bun

關顯彬先生 Mr. KWAN Hin-bun

林均堂先生 Mr. Carl LAM Kwan-tong

梁玉池先生 Mr. LEUNG Yuk-chee

李日誠牧師 Rev. Daniel LI Yat-shing

雷東持先生 Mr. LUI Tung-chi

譚偉信先生 Mr. THAM Wai-shun

謝志堅牧師 Rev. Stephen TSE Chi-kin

衛振豪先生 Mr. WAI Chun-ho

獎勵制度建議小組 Award System Suggestion Group

召集人 Convener

胡定邦先生 Mr. Sunny WU Ting-pang

成員 Members

湛國榮先生 Mr. CHAM Kwok-wing

林金池先生 Mr. LAM Kam-chi

李振明傳道 Mr. LEE Chun-ming

李信堅牧師 Rev. LEE Shung-kin

馬灣計劃籌備委員會 Ma Wan Project Organizing Commit

主席 Chairperson

胡定邦先生 Mr. Sunny WU Ting-pang

成員 Members

陳江耀先生 Mr. Louis CHAN

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

江耀龍牧師 Rev. Kenneth KONG Yiu-lung

李炳光牧師 Rev. Dr. LI Ping-kwong

潘香強先生 Mr. Allan POON Heung-keung

謝志堅牧師 Mr. Stephen TSE Chi-kin

屈富仁先生 Mr. Stephen WATT Fu-yan

黃進展先生 Mr. WONG Chun-chin

總部職員 Headquarters Staff

1/9/2008 – 31/8/2009

總幹事 Brigade Secretary

吳淑玲女士 Ms. Angel NG Suk-ling

副主席（行政及制服團隊）Deputy Brigade Secretary (Administration & Uniformed Group)

陳美珊女士 Ms. Emily CHAN May-shan

副總幹事（訓練及拓展）

Deputy Brigade Secretary (Training & Development)

李志輝先生 Mr. LI Chi-fai

公關及籌款幹事

Public Relations and Fundraising Secretary

林靜汶女士 Ms. Man LAM Ching-man

行政部 Administration Department

行政幹事 Administrative Secretary

梁潔儀女士 Ms. Bella LEUNG Kit-yee

制服團隊部 Uniformed Group Division

制服團隊部主管 Head of Uniformed Group Division

劉家輝先生 Mr. LAU Ka-fai

發展幹事 Development Secretary

鄭嘉豪先生（由2009年6月）

Mr. Eric CHENG Ka-ho (From 6/2009)

吳佩儀女士（至2009年4月）

Ms. Chloe NG Pui-yee (Up to 4/2009)

吳惠敏女士 Ms. Tiffany NG Wai-man

會計部 Accounts Department

會計主任 Accounting Officer

梁紅女士（至2008年11月）

Ms. Shirley LEUNG Hung (Up to 11/2008)

湯惠賢女士（由2008年11月）

Ms. Tokyo TONG Wai-yin (From 11/2008)

會計文員 Accounts Clerk

陳文慧女士（由2008年10月）

Ms. Hannah CHAN Man-wai (From 10/2008)

精品廊文員 BB Shop Clerk

高帶好女士 Ms. Jenny KO Tai-hao

庶務員 Workman

唐碧賢女士 Ms. TONG Pik-yin

戴詩琳女士（由2008年9月）

Ms. Stephenie TAI Sze-lam (From 9/2008)

曾子峰先生 Mr. TSANG Tsz-fung

發展助理 Development Assistant

周燕雯女士 Ms. CHOW Yin-man

訓練及拓展部 Training & Development Division

訓練及拓展部主管

Head of Training & Development Division

冼家強先生（由2008年9月）

Mr. Kevin SIN Ka-keung (From to 9/2008)

項目主任 Project Officer

陳紀安女士（由2008年9月）

Ms. Deon CHAN Kei-on (From 9/2008)

訓練主任 Training Officer

朱煜明先生（由2008年9月）

Mr. Victor CHU Yuk-ming (From 9/2008)

訓練幹事 Training Secretary

姚俊賢先生 Mr. Ben YAO Chun-yin

楊樹榮先生 Mr. Ray YEUNG Shu-wing

訓練助理 Training Assistant

陳菊桃先生 Mr. Chris CHAN Kuk-to

黃詠如女士 Ms. WONG Wing-yue

學校社會工作部 *School Social Work Division*

學校社會工作部主管

Head of School Social Work Division

何仕泉先生 Mr. Thomas HO Sze-chuen

社工 Social Workers

鄭素莊女士 (至2008年9月)

Ms. Cindy CHENG Soo-chong (Up to 9/2008)

郭加欣女士 (由2009年8月)

Ms. KWOK Ka-yan (From 8/2009)

鄺認笑女士 Ms. Juliana KWONG Ying-siu

呂淑屏女士 (由2008年9月)

Ms. Alice LUI Suk-ping (From 9/2008)

徐秋儀女士 (至2009年7月)

Ms. TSUI Chau-yee (Up to 7/2009)

楊秀清女士 Ms. YEUNG Sau-ching

文員 Clerk

劉德就先生 Mr. Gorman LAU Tak-chau

活動工作員 Program Worker

何施慰女士 (由2008年10月) Ms. Stephanie HO Sze-wai (From 10/2008)

林秋明先生 (由2008年9月) Mr. LAM Chau-ming (From 9/2008)

李健聰先生 (由2008年10月至2009年4月) Mr. LEE Kin-chung (From 10/2008 to 4/2009)

羅振峰先生 (由2008年9月) Mr. LO Chun-fung (From 9/2008)

麥婉盈女士 (由2008年10月) Ms. Elaine MAK Yuen-ying (From 10/2008)

吳嘉瑩女士 (由2008年12月) Ms. Stefanie NG Ka-ying (From 12/2008)

吳蔚婷女士 (由2009年6月至8月) Ms. NG Wai-ting (From 6/2009 to 8/2009)

沈芳婷女士 (由2008年10月) Ms. Tiffany SHUM Fong-ting (From 10/2008)

黃天允先生 Mr. Toby WONG Tin-wan

兼職深社計劃督導 Part-time Supervisor of Shenzhen Social Work Project

陳偉業先生 (由2009年6月)

Mr. CHEN Wai-yip (From 6/2009)

何慧明女士 (由2009年6月)

Ms. HO Wai-ming (From 6/2009)

武婉嫻女士 (由2009年4月)

Ms. MO Yuen-han (From 4/2009)

香港基督少年軍之友報告

Report from the Stedfast Association, Hong Kong

香港基督少年軍之友(下稱少友)週年會員大會於2008年12月4日假香港逸東酒店舉行。少友一直在支援基督少年軍工作上不遺餘力,於是年度除協助賣旗籌款;亦頒發24個獎學金,金額共\$30,000。此外,精品廊推出不少新產品,包括五十週年紀念Polo恤、餐具套裝、保溫水壺、書籤、大小熊公仔和紀念郵票等。總括而言,少友整體財政情況理想,銷售盈利連奉獻收入共約70萬。



The Stedfast Association of Hong Kong (SA) held its Annual General Meeting on 4 December 2008 at Eaton Hotel Hong Kong. As always, SA never has any reservation in helping BB's work. This year, it assisted in fundraising on Flag Day and awarding 24 scholarships, worth a total of HK\$30,000. In addition, BB Shop promoted many new products, which include 50th Anniversary T-shirts, dining sets, thermos teakettles, bookmarks, bears and stamps.

In conclusion, SA's overall financial situation has been satisfactory, with profit from sales and donations amounting to HK\$700,000.

委員會及工作小組報告

Reports from the Committees and Working Groups

分隊事務

在執行委員會（下稱執委會）的授權下，分隊工作委員會（下稱分工會）正式試行新組別—小綿羊，對象為3至5歲的兒童或幼稚園學生。

在分區化發展方面，分工會完成了「分區化經驗整理報告」，就試辦的第一及第二階段的運作進行檢討及長遠架構作出建議，並獲執委會正式通過。

分工會繼續對制服配件之質素作監控，並提議新增服務腰帶及服務腰袋以配合執行服務之需要；及新增隊員鴨咀帽給幼級組和小綿羊隊員配戴。委員亦就勳章和勳章綬帶的佩戴場合、冬季毛衣穿著規則、制服帽配戴指引及「五十週年紀念章」佩戴指引作出建議；以上所有事項均獲執委會通過。

此外，分工會就學校分隊之成立資格作出修訂，期望能進一步提升伙伴教會對學校分隊之牧養和參與。

訓練事宜

回應分工會對小綿羊的建議，訓練委員會（訓委會）已制訂獎章訓練內容，並推出專為此組別的導師訓練課程。

訓委會亦制訂了高級組獎章訓練大綱，並獲執委會正式通過。

訓委會於年內積極籌備香港基督少年軍樂團（暫名）和步操儀仗隊，並與訓練及拓展部的同工緊密合作，為招募和練習作出準備。

社會服務

社會服務委員會（下稱社委會）繼續積極支持愛共享活動。此外，社委會亦就「深社計劃」的方向作出討論，認同為深圳社工提供培訓，以協助內地發展社工服務。

Company Affairs

With the authorization of the Executive Committee (ExCo), the Company Work Committee (CWC) started to trial run a new section - Anchor Lamb, targeting on children between 3-5 years old or Kindergarten students.

As for the development of districtisation, the CWC has finished the "Report of Collective Experiences over Districtisation", to review the operation of the 1st and 2nd stages and suggest new proposals for the framework of the long-term structure, which are already approved by the ExCo.

CWC keeps on monitoring the quality of the uniform accessories, and proposed to add new items as Service Belt and Service Waist Pack in coordinate with the needs of operating services, and new item as Field Service Caps to be worn by Pre-junior and Anchor Lamb. CWC also issues instructions over the wearing of Medal and Ribbon; Winter Woolen Sweater; Glengarries and Field Service Caps; and the "50th Anniversary Memorial Badge". The ExCo has approved all the above proposals.

Furthermore, CWC has revised the qualifications of setting up new Schools Companies, in hopes of further enhancing the link between the partner churches and the Schools Companies.

Training Issues

In response to CWC's suggestions over the Anchor Lamb, the Training Committee (TC) has set up new badges training system and provided officer training courses for the Anchor Lamb Section.

TC also established the badges training system for the Senior Section, and was approved by the ExCo.

We are zealously planning to set up The Boys' Brigade Orchestra (tentative name) and the Guard of Honour, and working closely with the staff of the Training and Development Division of the Headquarters, in preparation of the recruitment and practices.

Social Services

Social Services Committee (SSC) continues to support the Sharity program. Besides, SSC recognized the mission of training social workers in Shenzhen, with the aim to assist development in Mainland China's social work services.



國際事工

國際事工委員會（下稱國委會）繼續支援澳門基督少年軍事工，及每年在暑假期間舉辦導師基本訓練課程。

為了回應四川地震災難，總部發動籌款；並由國委會跟進於2009年3月前往四川探訪受惠學校及出席轉贈儀式。



International Ministry

International Relations Committee (IRC) continues to support The Boys' Brigade ministry in Macau, and provides OBTCs every summer.

In response to the Sichuan earthquake, the Headquarters has mobilized fund raising activities, while IRC has followed up by visiting the benefited school in Sichuan and attended the Presentation Ceremony.

財政事務

財務委員會就本會財政狀況作監控和計劃，並於本年度就籌款策略和職員薪酬調整事宜作出建議。

馬灣計劃

馬灣計劃籌備委員會於年內就財政、營運和宣傳計劃作出討論，並安排數次工地考察讓同工和導師了解工程進展。

Financial Affairs

Finance Committee has taken the role of overseeing and planning for our financial situation, and has made recommendations for both fundraising strategies and adjustments on staff salary.

Ma Wan Project

Ma Wan Project Organizing Committee has discussed implications on finance, maintenance and promotion of this project, and has arranged a few site visits to facilitate understanding of its progress among our staff and officers.

五十週年紀念活動籌備進展

五十週年紀念活動籌委會於年內積極開會，訂定一系列感恩及慶祝活動，包括臻訓中心開幕禮、導師培靈會、紀念特刊、國際營、研究調查、感恩崇拜及聚餐等。

Progress on 50th Anniversary Programme Preparation

50th Anniversary Programme Organizing Committee has been working hard to plan for a series of thanksgiving and celebrating activities, including the Opening Ceremony of Anchor House, Officers' revival meeting, commemorative journal, international camp, research and thanksgiving mass and banquet, etc.



制服團隊部

Uniformed Group Division

由前發展部轉營的制服團隊部，除負責原部門之分隊推廣和關顧工作外，亦會統籌各分隊的訓練紀錄。新部門將會加強香港基督少年軍與其他制服團隊的合作，亦會透過舉行國際交流活動，擴闊各隊員及導師的世界視野。本年度制服團隊部推動的重點工作主要有以下數項：

小綿羊及高級組之發展

配合分隊工作委員會的隊員年齡及制度檢討，於2008年暑假期間，邀請十多間機構一同參與，落實試行適合幼稚園學生（3至5歲）的小綿羊組別；此外，高級組的年齡亦延長至21歲，以配合現今青少年發展的需要，並與訓練委員會合作，制定新高級組獎章訓練課程，期望可與2009-2010年度新高中學制接軌。

導師關顧

為了表揚各導師的無私奉獻，制服團隊部積極推動各項義工嘉許計劃包括：由分隊工作委員會舉辦的分隊及導師嘉許計劃獎勵、社會福利署的義工運動等，各項計劃成績皆令人鼓舞。另外，總部及各區皆以不同方式，例如：導師加油站、導師團契、講座、工作坊等，希望藉不同的活動，補足各導師的心靈和技能的需要。

統籌總部及五區各項隊員訓練、比賽及活動

各區及總部於本年內組織了超過100個活動或訓練項目，目的在透過舉辦一些個別分隊較難推行的活動及訓練，加強各分隊間的交流，並幫助隊員的個人成長。活動籌備由不同的主辦單位負責，制服團隊部則負責行政工作及向各分隊推廣宣傳。



The Uniformed Group Division (UGD) was originally transformed from the Development Department. Apart from taking up the original duties of promotion & caring work for Companies, we also coordinate all the training records of our Companies. The new division will enforce the cooperation between BBHK and other Uniformed Groups, and help widening the exposure of our Officers and Brigaders through organizing international exchange programmes. Our work highlights are as follows:

New Development of Anchor Lamb & Senior Section

To match up with the evaluation by the Company Work Committee (CWC), during 2008 summer, we have invited more than 10 organizations to have a trial run of the new Anchor Lamb Section, targeted for kindergarten children (3-5 years old). Also the age limit for the Senior Section is extended to 21 years old, to tie in with the needs of youth ministry development. We have worked together with the Training Committee to set up the new badges training system for the Senior Section, hoping to match up with the 2009/2010 New Senior Secondary Curriculum.

Care & Support to Officers

To warmly praise the selfless devotion of our Officers, UGD has actively set several volunteer awarding programmes into action, which includes: the Companies and Officers Awarding Programme organized by the CWC, the Volunteer Movement organized by the Social Welfare Department, etc. The results of the programmes are satisfactory. Besides, various activities were held for meeting the spiritual and technical needs of our Officers.

Coordination of Activities arranged by Headquarters and 5 Districts

Over a hundred activities and training programmes were held this year. These activities, which are difficult to be carried out in a single Company, are organized to enhance the bonding between Companies, and help advancing the personal growth of Brigaders. UGD is responsible mainly for the administrative and promotion work of these activities.

2008-09年度探訪分隊次數 No. of Visits to Companies in 2008-09

	集隊 / 活動 Parade / Special events					立願禮 / 成立禮 Enrolment Service / Establishment Service					試辦期間探訪 Visits During Trial Period					合共 Total
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	
同工 Staff	5	5	5	23	14	20	15	21	17	20	8	2	7	8	12	182
	52					93					37					
試辦區區委員 Committee Members of Provisional Districts	8	8	1	37	15	18	20	18	7	15	3	0	0	0	0	150
	69					78					3					

2008-09年度同工出席各區會議、活動及聚會和統籌各區活動及訓練次數 Staff Attendance of District Meetings & Activities and Coordination of District Activities & Training Programmes in 2008-09

會議 Meetings					活動 / 聚會 Activities					協助統籌各區活動 / 訓練 Coordination of District Activities / Training Programmes					合共 Total
港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	
4	7	6	4	6	2	8	7	8	12	5	14	9	14	11	117
27					37					53					

2008-09年度事工簡介會 No. of Vision Sharing Workshops held in 2008-09

	舉辦次數 No. of Activities					參與教會 / 機構 Churches / Organizations					參與學校 Schools
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	
事工簡介會 Vision Sharing Workshops	0	3	2	6	2	3	1	1	3	2	23
	13					10					

2008-09年度基督少年軍主日 No. of BB Sunday Service held in 2008-09

	舉辦次數 No. of Activities					參與人次 No. of Participants				
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
基督少年軍主日 BB Sunday Service	0	4	0	5	0	0	約600 (estimated)	0	約750 (estimated)	0
	9					約1,350 (estimated)				

訓練及拓展部

Training & Development Division

訓練及拓展部主要為本會內部提供制服團隊訓練及會外各機構提供具少年軍特色的訓練服務。對內方面，以培訓少年軍導師和隊員為主，包括提供導師基本訓練課程、導師進深訓練課程、基本小隊長訓練課程、深資小隊長訓練課程及中級組中央專章聯考等。對外方面，訓練及拓展部承辦不同類型的機構及單位的專業培訓服務，服務對象包括工商企業、政府各部門、非牟利組織、大專院校、中小學及幼稚園、教會、神學院等。訓練內容主要包括領袖潛能、團隊溝通、管理思維、品格培養、個人成長、歷奇福音等。

訓練及拓展部轄下單位包括臻訓中心及訓練學校。前者專門為少年軍導師、隊員、學校、教會、機構及商界員工提供多項專業培訓服務。中心更負責提供挪亞方舟跨越奇園之繩網及歷奇活動。而後者是本會一個集訓及退修的營地。

除了提供各項訓練服務，我們近年更致力與各公司 / 機構共同策劃合作計劃，回饋社會。

臻訓中心

訓練及拓展部於2009年首起營運馬灣挪亞方舟內歷奇訓練設施，包括5,000呎訓練中心及辦公室 — 臻訓中心；以及20,000呎戶外歷奇及繩網場地 — 跨越奇園。臻訓



The Training & Development Division (TDD) focuses mainly on providing uniformed group training for our members and BB-style training services for outsiders. Internally, we focus on training our Officers and Brigaders, through Officers' Basic Training Courses (OBTC), Officers' Advanced Training Courses (OATC), Basic Non-Commissioned Officers Training (BNCO), Advanced Non-Commissioned Officers Training (ANCO), and joint-Company award training examinations,



etc. Externally, we take charge of professional trainings for various organizations and units, including commercial corporations, government departments, non-profit organizations, colleges, secondary schools, primary schools, kindergartens, churches, and seminaries. Our training sessions strengthen individuals in leadership skills, team-building, management, character development, personal growth, and gospel adventure.

The Anchor House and Training School are under the management of TDD. The Anchor House provides the above-mentioned professional training services to Officers and Brigaders, schools, churches, organizations, and corporate employees as well as operates the high rope course and adventure-based activities in the Noah's Ark. The Training School is a training and retreat campsite.

Apart from providing various training services, we also work closely with companies and organizations, in the recent years, in projects that benefit our society.

Anchor House

Starting from 2009, TDD operates adventure-based training facilities in the Noah's Ark, Ma Wan. This includes a 5,000 square feet training centre and office – the Anchor House, and a 20,000 square feet outdoor high rope course – the Adventureland. Through the operation of over 20 high rope courses in Adventureland and various adventure-based training, the Anchor House enhances our training sessions to be more suited for Companies, churches, schools, our School Social Work Division, and other corporations.



中心將透過跨越奇園內20多項高空繩網，以及多元化的歷奇訓練，加強分隊、教會、學校、本會學校社會工作部，其他團體和商界的訓練服務；此外，與挪亞方舟其他營運機構，包括香港中華基督教青年會、影音使團、聖雅各福群會、陸趙鈞鴻教育基金，提供優質及全面的方舟事工，將訓練服務工作擴展至服務全港市民。



Moreover, we have worked closely with other operators in the Noah's Ark, including Chinese YMCA of Hong Kong, The Media Evangelism Ltd, St. James' Settlement, and Angela Luk's Education Foundation Ltd, to extend our training service to all Hong Kong citizens by providing a high quality and well-rounded ministry at the Ark.

訓練學校

透過營運位於大埔的訓練學校，訓練及拓展部為少年軍分隊提供更全面的訓練服務，訓練學校全年共租用59次，服務逾1,357人次。此外，本部亦善用訓練學校為香港專業教育學院以原野烹飪訓練，提供全人發展課程，服務日數48次，服務人數超過2,000人。



Training School

TDD provides a spectrum of training services to our Companies by running the Training School in Tai Po. The Training School was leased for 59 times last year, serving more than 1,357 people. It also served as a training base for field cooking courses offered to IVE students as part of their holistic development course, serving over 2,000 students in 48 days.



學校社會工作部

School Social Work Division

本部自2000年9月開始為九龍城區四所中學提供駐校服務。服務學校包括旅港開平商會中學、新亞中學、新法書院及東華三院黃笏南中學，學生人數約4,252人。

駐校服務

本部本年度共處理300個個案；其中與情緒 / 精神健康有關的個案有上升之趨勢。除個案輔導外，我們亦舉辦各類學生成長小組及活動、家長講座、親子溝通小組及教師培訓工作坊。

專業發展

為裝備同工專業技能以滿足服務使用者有關精神健康及情緒處理的需要，我們邀請了香港理工大學應用社會科學學系葉錦成教授及資深輔導員黃麗璋女士進行了一系列有關的培訓；另外，同工亦積極參與不同的課程與工作坊，及恆常作彼此交流以促進其專業發展。



School Social Work Division (SSWD) started stationing services in September, 2000. Around 4,252 students from four schools in Kowloon City District were the targets of our services. These schools are Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School, New Asia Middle School, New Method College, and TWGHS Wong Fut Nam College.

Stationing Services

In total, 300 cases have been handled this year, with rising tendencies for cases related to emotional and mental health. Apart from counseling, we have also held various workshops and activities for student development, parents' seminars, parent-child communication groups, and teacher training workshops.

Professional Development

In order to equip our workers' professional competence in handling cases related to emotional and mental health, we were pleased to invite Professor YIP Kam-shing, Department of Applied Social Services, The Hong Kong Polytechnic University and Ms. WONG Lai-cheung, senior practitioner in counseling to conduct a series of workshops. Our staff also further their professional development by actively joining different courses, workshops, and mutual sharing in regular meetings.



2008-09年度處理個案總數：300

No. of Cases Handled in 2008-09: 300

問題性質 Problem Nature	個案數目 No. of Cases
與學業 / 學校有關 School-Related Issues	88
成長適應 Developmental Adjustment	24
情緒 / 精神健康 Emotional / Psychological Health	64
家庭關係 Family Relationship	60
違反社會規範 Anti-Social Norms	9
與性有關 Sex Related Issues	5
朋輩關係 Peer Relationship	47
其他 Others	3



2008-09年度小組 / 活動總節數 : 187

No. of Groups / Programmes Organized in 2008-09 : 187

2008-09年度小組 / 活動出席總人次 : 7,834

Attendance of Groups / Programmes in 2008-09 : 7,834

小組 / 活動 Groups and Programmes	服務節數 No. of Sessions	出席總人次 Attendance
與學業 / 學校有關 School-Related Issues	21	171
成長適應 Developmental Adjustment	39	1,446
情緒 / 精神健康 Emotional / Psychological Health	5	923
家庭教育 Family Relationship	13	756
社會規範 Social Norms	3	38
性教育 Sex Education	1	40
朋輩關係 Peer Relationship	17	1,180
輔導技巧訓練 Counselling Skills Training	15	365
公民教育 Civic Education	12	278
領袖訓練 Leadership Training	22	1,737
義工服務 Volunteerism	33	637
社區參與 Community Participation	10	221
研習 / 交流活動 Study / Exchange Programme	5	42

2008-09年度諮詢服務總人次 : 2,609*

No. of Consultations in 2008-2009 : 2,609*

*諮詢人包括學生、家長、老師及其他社區團體，因每人的諮詢內容可能多於一項，故諮詢總數目會多於諮詢人次總數目

*The consultation seekers include students, parents, teachers, and other community organizations; since each client may discuss more than one topic, the total number of topics discussed is more than the total number of consultations.

諮詢內容 Topics of Consultations	總數目 Total
與學業 / 學校有關 School-Related Issues	638
成長適應 Developmental Adjustment	79
情緒 / 精神健康 Emotional / Psychological Health	282
家庭關係 Family Relationship	170
違反社會規範 Anti-Social Norms	30
與性有關 Sex Related Issues	22
朋輩關係 Peer Relationship	356
教師 / 學校系統 Teacher / School System	92
課外活動 Extra-curricular Activities	379
社會工作 / 社會服務 Social Work / Social Service	499
一般學生問題 Students' Issues in General	630
其他 Others	65

職員培訓及團隊活動

Staff Development and Team-Building Activities



在職培訓津助

本會鼓勵同工積極參與在職培訓，並提供時間及金錢津助，以加強同工的專業及服務水平。本年度共有33人次申請津助參與28項培訓活動，為時共662小時。

Subsidy on Staff Development

We have made every effort to encourage our staff to take up on-the-job further trainings with time allowance and financial subsidy offered to them in order to strengthen their professionalism and their standard of service. This year, we have had 33 applications for subsidies for a total of 28 activities, which amounted to 662 hours of training.

培訓類別 Types of Training	項目 No. of Programmes	參與人次 No. of Participants	進修小時 No. of Hours
青少年服務 Youth Services	11	16	436
服務 / 行政管理 Services / Administration Management	14	14	179
電腦及資訊科技應用 Computer & IT Application	1	1	23
其他 Others	2	2	24
總數 Total :	28	33	662

同工退修營（2008年11月2日至3日）

是年度退修營假深圳舉行，我們探訪了深圳慈善公益網，同工對深圳的社會工作服務有更深入的了解。此外，透過敬拜、分享及代禱時間，同工從新得力、互相支持。

Staff Retreat Camp (2 - 3 Nov 2008)

It was held at Shenzhen. Through the visits to non-governmental organization, staff got a deeper understanding towards the need of social services in Shenzhen. There was time for group worship, sharing and praying in which colleagues got strength and support.

聖誕聯歡聚餐（2008年12月16日）

本年度聚餐假馬灣挪亞方舟舉行，當日除邀得執行委員會副主席謝志堅牧師及謝師母出席外，更獲本會顧問、執委及少友董事贊助聖誕禮物，使我們在歡愉的氣氛下一起共享愛筵、彼此祝福。

Christmas Celebration Lunch (16 Dec 2008)

This year it took place at Noah's Ark in Ma Wan. Not only were we pleased to have Rev. TSE Chi-kin, Vice-Chairperson of Executive Committee and his wife with us, we also received many Christmas presents sponsored by our Advisors, members of Executive Committee and Directors of Stedfast Association. We took part in the love feast in a most joyful atmosphere and became a blessing to each other.



會員人數統計

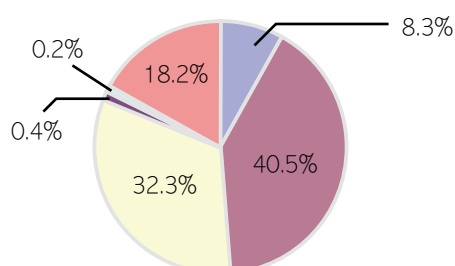
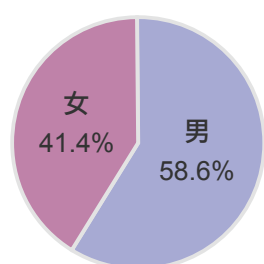
Membership Statistics

會員總人數	Total Membership : 9,519 (至2009年3月31日 ; Up to 31 March 2009)
會員總人數增長率	Increase Rate of Total Membership: 4.6%
總部會員 ¹ 人數	HQ Membership ¹ : 150
分隊會員人數	Company Membership: 9,369
分隊導師人數	No. of Company Officers: 1,705
分隊隊員人數	No. of Brigaders: 7,664

分隊導師及隊員之性別及組別分佈

Distribution of Company Officers & Brigaders among Sex and Sections

	組別 Section	男 No. of Boys	女 No. of Girls	分隊會員總人數 No. of Company Members
隊員 Brigaders	幼級組 Pre-junior	439	340	779
	初級組 Junior	2,333	1,466	3,799
	中級組 Company	1,831	1,196	3,027
	高級組 Senior	14	8	22
	融合組 Integrated	17	20	37
導師 Officers	/	860	845	1,705
總數 Total :		5,494	3,875	9,369



分隊導師與隊員比例

Proportion of Officers to Brigaders: 1 : 4.5

是年度²新成立分隊數目

Total No. of Newly² Established Company: 17

是年度停辦分隊數目

Total No. of Suspended Companies: 7

活躍分隊³數目

Total No. of Valid Companies³: 212

1 總部會員指各委員會委員及其轄下單位的導師，並學校分隊監督和總部辦事處職員。如委員或導師同時擔任分隊導師，其會籍會以分隊會員計算，並不包括在總部會員人數內。

2 是年度指2008年4月1日至2009年3月31日（計算至269分隊）。

3 每年活躍分隊之計算是由去年活躍分隊數目加上新成立分隊數目，再減去停辦分隊數目。

1 HQ Membership includes Committee Members and Officers from the Working Groups under different Committees, Supervisors (School Company), and staff of HQ Office. If Committee Members or Officers are also registered as Company Officers, they should be counted as Company Members instead of HQ Members.

2 This Year refers to 1 April 2008 to 31 March 2009. (Counted as 269th Company)

3 The no. of Valid Companies each year counts from the no. of Valid Companies last year, in addition to the no. of Newly Established Companies, and with the subtraction of the no. of Suspended Companies.

活躍分隊一覽表

List of Valid Companies

(至 as at 31 / 3 / 2009)

隊號 No.	主辦單位	Organizing Units
3	循道衛理聯合教會愛華村堂	Epworth Village Methodist Church
4	香港中華基督教青年會佐敦會所	Chinese YMCA of Hong Kong, Jordan Centre
5	循道衛理聯合教會北角堂	The Chinese Methodist Church North Point
7	循道衛理聯合教會觀塘堂	Kwun Tong Methodist Church
8	中華基督教會基真堂	CCC Kei Chun Church
12	宣道會麗瑤堂	Lai Yiu Alliance Church
13	循道衛理聯合教會香港堂	The Chinese Methodist Church Hong Kong
15	中華錫安傳道會慈雲山錫安 青少年綜合服務中心	Chinese Evangelical Zion Church Tsz Wan Shan Zion Children and Youth Integrated Service Centre
20	香港培道小學	Pooi To Primary School
21	基督教聖約教會堅樂堂	The Mission Covenant Church Kin Lok Church
28	路德會呂明才中學	Lui Ming Choi Lutheran College
32	基督教宣道會秀茂坪堂	Sau Mau Ping Alliance Church
35	循道衛理聯合教會藍田堂	Lam Tin Methodist Church
37	基督教香港信義會靈合堂	ELCHK Communion Lutheran Church
38	循道衛理聯合教會沙田堂	Shatin Methodist Church
40	九龍城浸信會外展中心	Kowloon City Baptist Church Outreach Centre
45	葵涌平安福音堂	Peace Evangelical Centre
46	路德會賽馬會富善綜合服務中心	Jockey Club Fu Shin Lutheran Integrated Service Centre
47	路德會新翠少年中心	Sun Chui Lutheran Children Centre
48	宣道會深水埗堂	Christian & Missionary Alliance Sham Shui Po Church
50	香港浸信教會	Hong Kong Baptist Church
51	真理浸信會榮光堂	Truth Baptist (Glory) Church
52	中國基督教播道會天泉堂	EFCC Tin Chuen Church
53	金巴崙長老會道顯堂	Cumberland Presbyterian Tao Hsien Church
54	中國基督徒傳道會中基堂	Chinese Christian Evangelists' Mission Chung Kei Church
55	新希望浸信會	New Hope Baptist Church
56	中華基督教會合一堂 (香港堂)	CCC Hop Yat Church (Hong Kong Church)
57	以馬內利浸信會	Immanuel Baptist Church
58	屯門基督教會	Tuen Mun Christian Church
59	基督教中華完備救恩會大埔堂	The Chinese Full Gospel Church Tai Po Church
60	金巴崙長老會禧臨堂	Xi Lin Cumberland Presbyterian Church
61	觀塘浸信會	Kwun Tong Baptist Church
62	慈愛浸信會	Tsz Oi Baptist Church
63	香港九龍塘基督教中華宣道會大坑東堂	Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Tai Hang Tung Church
65	中華基督教禮賢會香港堂	Chinese Rhenish Church Hong Kong
66	基督教深井靈光堂	Deepwell Emmanuel Church
67	南亞路德會筲箕灣堂	Salem-Shaukeiwan Lutheran Church
70	基督教香港信義會深信堂	ELCHK Faith Lutheran Church
71	中華傳道會基石堂	CNEC Kei Shek Church
73	香港九龍塘基督教中華宣道會曉麗堂	Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Hiu Lai Church
74	中華基督教會長老堂	CCC Cheung Lo Church

隊號 No.	主辦單位	Organizing Units
75	永興浸信會	Evergrow Baptist Church
77	基督教樂道會深水埗堂	Lock Tao Christian Association Sham Shui Po Church
78	九龍塘基督教中華宣道會黃埔聯福堂	Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. United Gospel Church Whampoa
79	基督教香港信義會葵恩堂	ELCHK Kwai Yan Lutheran Church
80	沙田浸信會	Shatin Baptist Church
81	香港中華基督教青年會新界會所	Chinese YMCA of Hong Kong, New Territories Centre
82	沙田平安福音堂	Shatin Peace Evangelical Centre
83	基督教聖約教會堅樂小學	The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School
84	香港路德會增城兆霖小學	Lutheran Tsang Shing Siu Leun School
85	路德會呂祥光小學	Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School
87	路德會呂祥光中學	Lui Cheung Kwong Lutheran College
88	天水圍循道衛理中學	Tin Shui Wai Methodist College
89	賽馬會官立中學	Jockey Club Government Secondary School
91	浸信會呂明才小學	Baptist Lui Ming Choi Primary School
92	基督教粉嶺神召會小學	Fanling Assembly Of God Church Primary School
93	炮台山循道衛理中學	Fortress Hill Methodist School
95	香港中華基督教青年會荃灣會所	Chinese YMCA of Hong Kong, Tsuen Wan Centre
96	基督教會加利利堂藍田堂	Christian Galilee Church, Lam Tin
97	九龍城浸信會	Kowloon City Baptist Church
99	中華基督教會基華小學（九龍塘）	CCC Kei Wa Primary School (Kowloon Tong)
100	路德會聖馬太學校（秀茂坪）	St. Matthew's Lutheran School (S.M.P.)
101	中華基督教青年會小學	Chinese YMCA Primary School
102	路德會聖十架學校	Holy Cross Lutheran School
104	北角協同中學	Concordia Lutheran School - North Point
105	基督教香港崇真會西貢堂	Tsung Tsin Mission of Hong Kong Sai Kung Church
107	聖公會聖彼得小學	SKH St. Peter's Primary School
110	聖公會偉倫小學	SKH Wei Lun Primary School
111	路德會西門英才中學	Gertrude Simon Lutheran College
112	中華基督教會拔臣小學	CCC But San Primary School
113	馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學	Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Chan Duen Hey Mem College
114	基督教宣道會宣基小學	Christian and Missionary Alliance Sun Kei Primary School
115	培正道浸信會	Pui Ching Road Baptist Church
117	馬鞍山信義學校	Ma On Shan Lutheran Primary School
118	中華基督教會基慈小學	CCC Kei Tsz Primary School
119	元朗信義中學	Yuen Long Lutheran Secondary School
120	基督教香港信義會心誠中學	Fanling Lutheran Secondary School
121	港澳信義會慕德中學	HKMLC Queen Maud Secondary School
122	路德會梁鉅鏐小學	Leung Kui Kau Lutheran Primary School
123	中華基督教會方潤華小學	CCC Fong Yun Wah Primary School
125	路德會沙崙學校	Sharon Lutheran School
127	中國基督教播道會靈泉福音堂	EFCC Ling Chuen Gospel Church
128	路德會協同中學	Concordia Lutheran School
129	沙田崇真中學	Shatin Tsung Tsin Secondary School
130	中華基督教會基順學校	CCC Kei Shun Special School

隊號
No.

主辦單位

Organizing Units

131	金巴崙長老會耀道小學	Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Primary School
132	匯基書院	United Christian College
133	宣道會筲箕灣堂	Shaukiwan Alliance Church
135	耀中國際學校	Yew Chung International School
136	中華基督教禮賢會恩慈學校	Rhenish Church Grace School
137	聖公會德田李兆強小學	SKH Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
138	路德會啟聾學校	The Lutheran School for the Deaf
139	聖公會呂明才紀念小學	SKH Lui Ming Choi Memorial Primary School
140	耀東浸信會	Yiu Tung Baptist Church
141	博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校	AD & FD POHL Leung Sing Tak School
142	上水宣道小學	Alliance Primary School Sheung Shui
144	中國基督教播道會尖福堂	EFCC Tsim Fook Church
145	香港宣教會恩光堂	Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church
147	基督教聖約教會小天使（天盛）幼稚園	The Mission Covenant Church Little Angel (Tin Shing) Kindergarten
149	筲箕灣福音堂	Shaukiwan Evangelical Church
150	基督教香港崇真會救恩堂	Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church
152	中國基督教播道會順安堂	EFCC Shun On Church
154	浸信會天虹小學	Baptist Rainbow Primary School
155	浸信會沙田圍呂明才小學	Baptist (Sha Tin Wai) Lui Ming Choi Primary School
157	柴灣信愛學校	Chai Wan Faith Love Lutheran School
158	中華基督教會基灣小學	CCC Kei Wan Primary School
159	中華傳道會李賢堯紀念中學	CNEC Lee I Yao Memorial Secondary School
160	大圍平安福音堂	Tai Wai Peace Evangelical Centre
162	禮賢會彭學高紀念中學	Rhenish Church Pang Hok Ko Memorial College
163	宣道會信愛堂	Shium Ay Alliance Church
164	聖公會馬鞍山主風小學	SKH Ma On Shan Holy Spirit Primary School
165	香港中華基督教青年會盛愛之家 庇護工場及宿舍	Chinese YMCA of Hong Kong Home of Love Yung Shing Sheltered Workshop & Hostel
167	基督教香港崇真會窩美堂	Tsung Tsin Mission of Hong Kong Wo Mei Church
168	聖公會青衣主恩小學	SKH Tsing Yi Chu Yan Primary School
169	聖公會仁立小學	SKH Yan Laap Primary School
170	五旬節聖潔會筲箕灣堂	Pentecostal Holiness Church Shaukiwan Assembly
171	香港萬國浸信會	Crusade Universal Baptist Church (Hong Kong)
172	五旬節靳茂生小學	Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School
173	宣道會錦繡堂	Fairview Park Alliance Church
174	中國基督教播道會福溢堂	EFCC Fook Yat Church
176	大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
177	宣道會陳朱素華紀念中學	Christian Alliance S W Chan Memorial College
178	香港中華基督教青年會天水圍會所	Chinese YMCA of Hong Kong (Tin Shui Wai Centre)
179	香港宣教會恩磐堂	Grace Hong Kong Evangelical Church
180	東華三院黃笏南中學	TWGHs Wong Fut Nam College
181	中華聖潔會	The China Holiness Church
182	基督教聖約教會恩臨堂	The Mission Covenant Church Yan Lam Church
183	基督教香港信義會信愛堂	ELCHK Faith Love Lutheran Church
185	循理會屯門青少年綜合服務中心	Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Centre

隊號 No.	主辦單位	Organizing Units
186	基督教聖約教會耀安堂	Mission Covenant Church Yiu On Church
187	聖公會陳融中學	SKH Chan Young Secondary School
188	圓洲角浸信會	Yuen Chau Kok Baptist Church
189	神召會屯門堂	Tuen Mun Assemblies of God Church
190	港青基信書院	YMCA of Hong Kong Christian College
191	中國基督教播道會厚恩堂	EFCC Abundant Grace Church
192	基督教中國佈道會聖道迦南書院	ECF Saint Too Canaan College
193	柴灣浸信會社會服務處	Chai Wan Baptist Church Social Service
194	基督教香港信義會信義中學	ELCHK Lutheran Secondary School
195	中華便以利會油麻地堂	China Peniel Missionary Society Inc - Yaumati Church
196	博愛潮語浸信會東頭堂	Brotherly Love Swatow Baptist Church Tung Tau Chapel
197	以勒浸信會	Jireh Baptist Church
198	香港九龍塘基督教中華宣道會 長沙灣福盛堂	Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Cheung Sha Wan Fuk Shing Church
199	聖公會聖道堂	SKH Church of the Holy Word
200	基督教宣道會藍田堂	Lam Tin Alliance Church
201	筲箕灣崇真學校	Shaukiwan Tsung Tsin School
202	亞斯理衛理小學	Asbury Methodist Primary School
203	聖公會仁立紀念小學	SKH Yan Laap Memorial Primary School
204	基督教磐石教會	Christian Pun Shek Church
205	崇真小學暨幼稚園	Tsung Tsin Primary School and Kindergarten
206	中華基督教會桂華山中學	CCC Kwei Wah Shan College
207	浸信宣道會呂明才小學	Conservative Baptist Lui Ming Choi Primary School
208	崇真書院	Tsung Tsin College
209	基督教樂道會荃灣堂	Lock Tao Christian Association Tsuen Wan Church
210	路德會聖十架堂	Holy Cross Lutheran Church
211	激活英文小學	Gigamind English Primary School
212	中華基督教會灣仔堂基道小學	CCC Wanchai Church Kei To Primary School
213	銅鑼灣浸信會	Causeway Bay Baptist Church
214	閩僑中學	Man Kiu College
215	基督教宣道會宣福堂	Suen Fuk Alliance Church
216	紅磡浸信會	HungHom Baptist Church
218	和樂浸信會	Wo Lok Baptist Church
219	路德會聖雅各幼稚園	St. James Lutheran Kindergarten
220	中國基督教播道會恩福堂	EFCC-Yan Fook Church
221	中華基督教會全完第一小學	CCC Chuen Yuen First Primary School
222	富山平安福音堂	Fu Shan Peace Evangelical Centre
223	聖公會聖保羅堂	SKH St. Paul's Church
224	中華傳道會中心堂	CNEC Fellowship Church
225	深培中學	Semple Memorial Secondary School
226	將軍澳循道衛理小學	Tseung Kwan O Methodist Primary School
227	金巴崙長老會耀道中學	Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School
228	基督教中國佈道會九龍灣萬善堂	ECF Kowloon Bay Maan Shin Church
229	中國基督教播道會顯恩堂	EFCC-Glorious Grace Church
230	五旬節聖潔會永光堂	Wing Kwong Pentecostal Holiness Church

隊號
No.

主辦單位

Organizing Units

231	東涌靈糧堂	Tung Chung Ling Liang Church
232	香港宣教會恩霖堂	Hong Kong Evangelical Yan Lam Church
233	基督教會恆道堂	The Christian Church of Eternal Truth
234	香港華人基督會恩庭睦鄰中心	HKCCC The Grace Neighbourhood Center
235	恩光家庭綜合服務中心	Yan Kwong Integrated Family Service Centre
236	長洲浸信會	Cheung Chau Baptist Church
237	馬鞍山循道衛理小學	Ma On Shan Methodist Primary School
238	中華基督教禮賢會大埔堂	The Chinese Rhenish Church, Tai Po
239	香港布廠商會朱石麟中學	Hong Kong Weaving Mills Association Chu Shek Lun Secondary School
240	聖公會基愛小學	SKH Kei Oi Primary School
241	中華基督教會屯門堂龍門佈道所	Lung Mun Mission of Tuen Mun Church, The Church of Christ In China
242	香港九龍塘基督教中華宣道會宣中堂	Kowloon Tong Church of the C. C. & M.A. The Christian Alliance College Church
243	聖公會聖多馬堂	SKH St. Thomas Church
244	香港九龍塘基督教中華宣道會石籬堂	Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Shek Lei Church
245	浸信宣道會明恩堂	Conservative Baptist Ming Yan Church
246	海濱平安福音堂	Riviera Gardens Peace Evangelical Centre
247	基督教中國佈道會九龍迦南堂	ECF Kowloon Canaan Church
248	中國基督教播道會彩福堂鄰舍家庭服務中心	EFCC Choi Fook Church Neighbourhood Family Service Centre
249	新生命教育協會新生命福音堂	New Life Schools Incorporation New Life Church
250	香港基督教女青年會基督教事工部	Hong Kong Young Women's Christian Association - Christian Ministry Department
251	伯裘書院	Pak Kau College
252	神召會石硤尾堂	Assembly of God Shek Kip Mei Church
*253	中華基督教禮賢會紅磡堂	Chinese Rhenish Church, Hung Hom
*254	東華三院呂潤財紀念中學	TWGHs Lui Yun Choy Memorial College
*255	五旬節聖潔會永光書院	P.H.C. Wing Kwong College
*256	基督教福音信義會互愛堂	The Evangelical Mutual Loving Gospel Lutheran Church of Hong Kong
*257	真理浸信會真理堂	Truth Baptist Church
*258	中華基督教會廣福堂	CCC Kwong Fuk Church
*259	真理浸信會富恩堂	Fu Yan Truth Baptist Church
*260	聖公會莫壽增會督中學	S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School
*261	基督教宣道會愛光堂	Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church
*262	循道衛理聯合教會麗瑤堂	Lai Yiu Methodist Church
*263	中華傳道會盛福堂	CNEC Shing Fuk Church
*264	基督教宣道會華基堂服務中心	The C&M Alliance Wah Kee Church
*265	基督教崇真中學	Tsung Tsin Christian Academy
*266	鳳溪創新小學	Fung Kai Innovative School
*267	中華基督教會何福堂小學	CCC Hoh Fuk Tong Primary School
*268	基督教香港崇真會筲箕灣堂	The Tsung Tsin Mission Of Hong Kong Shaukiwan Church
*269	大埔浸信會	Tai Po Baptist Church

「*」代表於2008-09年成立之新分隊。
2008-09年度共有17支新分隊成立，7支分隊停辦。

「*」 represents the Companies which established in the year 2008-09.
17 new Companies were established and 7 Companies were closed in 2008-09.

活躍分隊之五區分佈情況 Distribution of Valid Companies among 5 Districts

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
活躍分隊 Valid Companies	34	34	45	63	36
導師 Officers	336	289	371	417	292
隊員 Brigaders	1,421	1,394	1,616	1,908	1,325
導師及隊員 Officers & Brigaders	1,757	1,683	1,987	2,325	1,617

2008-09 (1/4/08 - 31/3/09) 年度開辦分隊數目 No. of New Companies Established in 2008-09 (1/4/08 - 31/3/09)

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 Schools	合共 Total
11	6	17

2008-09 (1/4/08 - 31/3/09) 年度新增組別分隊數目 No. of New Sections Established in 2008-09 (1/4/08 - 31/3/09)

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
9	1	10

2008-09 (1/4/08 - 31/3/09) 年度試辦中之分隊數目 No. of Trial Companies in 2008-09 (1/4/08 - 31/3/09)

教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 Schools	合共 Total
12	2	14

於 2008-09 年度申請試辦及復辦之分隊 Applied as Trial Companies & Reactivated Companies in 2008-09

試辦 Trial Run

基督教信生會信恩堂	The Christian Church of Living Faith Shun Yan Church
紅磡浸信會生命樂福音堂	Hung Hom Baptist Church Open Heart Chapel
中華基督教會蒙黃花沃紀念小學	CCC Mong Wong Far Yok Memorial Primary School
中國基督教播道會福安堂	EFCC Fook On Church
匡智廣福慧妍雅集工場	Hong Chi Kwong Fuk Wai Yin Workshop

復辦 Reactivated

基督教華富村潮人生命堂 (第86分隊)	The Wah Fu Swatow Christian Church (The 86th Company)
---------------------	---

得獎名單

List of Awardees

榮譽勳章 Meritorious Service Medal (2008)

李信堅牧師 Rev. LEE Shung-kin 易嘉濂博士 Dr. YICK Kar-lim
溫廣志先生 Mr. WAN Kwong-chi

四十年長期服務獎 40-year Long Service Award (2008)

屈富仁先生 Mr. WATT Fu-yan

三十年長期服務獎 30-year Long Service Award (2008)

李信堅牧師 Rev. LEE Shung-kin 易嘉濂博士 Dr. YICK Kar-lim
溫廣志先生 Mr. WAN Kwong-chi

二十五年長期服務獎 25-year Long Service Award (2008)

陳建榮先生 Mr. CHAN Kin-wing 江俊華女士 Ms. KONG Chun-wah

二十年長期服務獎 20-year Long Service Award (2008)

錢根源先生 Mr. CHIN Kan-yuen 許美玲女士 Ms. HUI Mei-ling

十五年長期服務獎 15-year Long Service Award (2008)

陳鳳儀女士 Ms. CHAN Fung-yee 朱志明先生 Mr. CHU Chi-ming 宋寶琮牧師 Rev. SUNG Po-king
陳睿之先生 Mr. CHAN Yui-g 傅光輝先生 Mr. FU Kwong-fai 黃慧芝女士 Ms. WONG Wai-chi

十年長期服務獎 10-year Long Service Award (2008)

陳永和先生 Mr. CHAN Wing-wo 馮永明先生 Mr. FUNG Wing-ming 譚國華牧師 Rev. TAM Kwok-wah
周德培先生 Mr. CHAU Tak-pui 葉尚儉先生 Mr. IP Shun-kim 陶喜民先生 Mr. TO Hay-man
張淑儀傳道 Ms. CHEUNG Suk-yee 高帶好女士 Ms. KO Tai-hao 曾秀玲女士 Ms. TSANG Sau-ling
蔡秀霞女士 Ms. CHOI Sau-ha 郭志鴻先生 Mr. KWOK Chi-hung 謝家琳女士 Ms. TSE Ka-lam
朱定宏先生 Mr. CHU Ting-wang 郭佩詩女士 Ms. KWOK Pui-sze 黃安琪女士 Ms. WONG On-ki
方焯鍵先生 Mr. FONG Wai-kin 李耀基先生 Mr. LEE Yiu-kay 胡佩蓮女士 Ms. WU Pui-lin
傅頌恩女士 Ms. FU Chung-yan 梁潔儀女士 Ms. LEUNG Kit-yee 甄朝碩先生 Mr. YAN Chiu-shek
馮志培先生 Mr. FUNG Chi-pui 馬嘉倫先生 Mr. MA Ka-lun
馮富康先生 Mr. FUNG Fu-hong 石佩儀女士 Ms. SHEK Pui-yee

五年長期服務獎 5-year Long Service Award (2008)

區敏耀先生 Mr. AU Mun-yiu 周清源先生 Mr. CHAU Ching-yuen 周歡華女士 Ms. CHOW Fun-wa
區逸軒先生 Mr. AU Yat-hin 張明明女士 Ms. CHEUNG Ming-ming 周建業先生 Mr. CHOW Kin-yip
陳顯榮先生 Mr. CHAN Hin-wing 張慧君女士 Ms. CHEUNG Wai-kwan 朱鳳仙女士 Ms. CHU Fung-sin
陳金蓮牧師 Rev. CHAN Kam-lin 張運香女士 Ms. CHEUNG Wan-heung 朱桂賢女士 Ms. CHU Kwai-yin
陳健璋女士 Ms. CHAN Kin-cheung 張元晶女士 Ms. CHEUNG Yuen-ching 鍾志剛先生 Mr. CHUNG Chi-kong
陳國峰先生 Mr. CHAN Kuok-fong 錢德生先生 Mr. CHIN Tak-sang 鍾仲明先生 Mr. CHUNG Chung-ming
陳詩韻女士 Ms. CHAN Sze-wan 蔡鳳娟女士 Ms. CHOI Fung-kuen 鍾業培先生 Mr. CHUNG Yip-pui
陳子豐先生 Mr. CHAN Tze-fung 蔡鳳媚女士 Ms. CHOI Fung-may 鍾耀文先生 Mr. CHUNG Yiu-man
陳穎琪女士 Ms. CHAN Wing-kei 蔡麗冰女士 Ms. CHOI Lai-bing 霍靄明女士 Ms. FOK Oi-ming
陳永泰先生 Mr. CHAN Wing-tai 周淑敏女士 Ms. CHOU Shuk-man 霍耀東先生 Mr. FOK Yiu-tung



五年長期服務獎 5-year Long Service Award (2008)

何展航先生	Mr. HO Chin-hong	李家琪女士	Ms. LEE Ka-kay	吳詩韻女士	Ms. NG Sze-wan
何家文先生	Mr. HO Ka-man	李潔華女士	Ms. LEE Kit-wah	吳惠敏女士	Ms. NG Wai-man
何錦誠先生	Mr. HO Kam-shing	李妹女士	Ms. LEE Mui	吳耀銘先生	Mr. NG Yiu-ming
何麗珠女士	Ms. HO Lai-chu	梁紅女士	Ms. LEUNG Hung	彭美儀女士	Ms. PANG Mei-yee
何麗儀女士	Ms. HO Lai-yee	梁家佐牧師	Rev. LEUNG Ka-jor	潘永祥先生	Mr. POON Wing-cheung
何美玲女士	Ms. HO Mei-ling	梁錦波先生	Mr. LEUNG Kam-po	石凱婷女士	Ms. SHEK Hoi-ting
侯芬芳女士	Ms. Jennifer HOU	梁錦兒女士	Ms. LEUNG Kam-yee	邵家駒先生	Mr. SHIU Ka-kui
許秀清女士	Ms. HUI Sau-ching	梁廷益牧師	Rev. LEUNG Ting-yik	蕭健文先生	Mr. SIU Kin-man
關文健先生	Mr. KWAN Man-kin	梁子滔先生	Mr. LEUNG Tsz-tao	談允中先生	Mr. TAM Wan-chung
郭敏慈女士	Ms. KWOK Man-tsz	梁偉明先生	Mr. LEUNG Wai-ming	鄧寶珠女士	Ms. TANG Po-chu
賴靄雲女士	Ms. LAI Oi-wan	梁燕清女士	Ms. LEUNG Yin-ting	鄧淑儀女士	Ms. TANG Shuk-yi
黎詠詩女士	Ms. LAI Wing-sze	李兆章先生	Mr. LI Siu-cheung	鄧翠蓉女士	Ms. TANG Tsui-yung
黎月華女士	Ms. LAI Yuet-wa	廖錦傑牧師	Rev. LIEW Kam-keat	湯受傑先生	Mr. TONG Sau-kit
林秋容女士	Ms. LAM Chau-yung	廖五妹女士	Ms. LIU Ng-mui	謝彩玉女士	Ms. TSE Choi-yuk
林靜儀女士	Ms. LAM Ching-yee	羅卓軒先生	Mr. LO Cheuk-hin	黃秋萍女士	Ms. WONG Chau-ping
林翊女士	Ms. LAM Fai	盧秀妍女士	Ms. LO Sau-yin	黃昌發牧師	Rev. WONG Cheong-fat
林漢馨先生	Mr. LAM Hon-hing	呂健文先生	Mr. LUI Kin-man	王嘉麗女士	Ms. WONG Ka-lai
林麗君女士	Ms. LAM Lai-kwan	呂寶欣女士	Ms. LUI Po-yan	黃勵德女士	Ms. WONG Lai-tak
林佩茜女士	Ms. LAM Pui-sai	呂佩珊女士	Ms. LUI Pui-shan	黃栢年先生	Mr. WONG Pak-nin
林蔭希先生	Mr. LAM Yum-hei	雷兆潔女士	Ms. LUI Siu-kit	黃錫明先生	Mr. WONG Sek-ming
林永超先生	Mr. LAM Wing-chiu	呂永發先生	Mr. LUI Wing-fat	王小薇女士	Ms. WONG Siu-mai
劉柱樑先生	Mr. LAU Chu-leung	陸學政先生	Mr. LUK Hok-ching	黃澤林先生	Mr. WONG Tze-lam
劉錦治先生	Mr. LAU Kam-che	林瑞雲女士	Ms. LUM Sui-wun	王恩清女士	Ms. WONG Yan-ching
劉劍豪先生	Mr. LAU Kim-ho	馬文駿先生	Mr. MA Man-chun	王潤慈先生	Mr. WONG Yun-chee
劉群麗女士	Ms. LAU Kwan-lai	麥少碧女士	Ms. MAK Siu-pik	游萬林先生	Mr. YAU Man-lam
劉永基先生	Mr. LAU Wing-ki	莫偉燕女士	Ms. MOK Wai-yin	葉如茵女士	Ms. YIP Yu-yan
李澤民先生	Mr. LEE Chak-man	吳景新先生	Mr. NG King-sun	姚健偉牧師	Rev. YIU Kin-wai
李振光牧師	Rev. LEE Chun-kwong	吳景棠先生	Mr. NG King-tong		

名譽嘉許章 Honourable Service Badge (2008)



區敏耀先生	Mr. AU Mun-yiu	朱懿坤校長	Ms. CHU Yee-kwan	李勝財校長	Mr. LI Sing-choi
陳金蓮牧師	Rev. CHAN Kam-lin	鍾思龍校長	Mr. CHUNG See-lung	廖錦傑牧師	Rev. LIEW Kam-keat
陳健生先生	Mr. CHAN Kin-sang	鍾耀文先生	Mr. CHUNG Yiu-man	勞劍鋒牧師	Rev. LO Kim-fung
陳國權校長	Mr. CHAN Kwok-kuen	何仲儀女士	Ms. HO Chung-yee	盧偉旗牧師	Rev. LO Wai-ki
陳秀英女士	Ms. CHAN Sau-ying	何啟雄先生	Mr. HO Kai-hung	盧永靖先生	Mr. LO Wing-ching
陳耀華校長	Mr. CHAN Yiu-wah	何麗儀女士	Ms. HO Lai-yee	樂家心先生	Mr. LOK Ka-sum
周清源先生	Mr. CHAU Ching-yuen	何妙玲校長	Ms. HO Mui-ling	呂麗青校長	Ms. LU Lee-ching
鄭偉傑先生	Mr. CHENG Wai-kit	何淑嫻女士	Ms. HO Suk-han	麥家榮先生	Mr. MAK Ka-wing
張子正先生	Mr. CHEUNG Chee-ching	何潤景先生	Mr. HO Yun-king	莫揮牧師	Rev. MOK Fai
張啟森先生	Mr. CHEUNG Kai-sum	高志雄校長	Mr. KO Chi-hung	莫禮明先生	Mr. MOK Lai-ming
張世民先生	Mr. CHEUNG Sai-man	郭宇先生	Mr. KWOK Yue	莫統城牧師	Rev. MOK Tung-shing
朱榮光先生	Mr. CHU Wing-kwong	林金池先生	Mr. LAM Kam-chi	伍麗嫻校長	Ms. NG Lai-han
		林偉耀先生	Mr. LAM Wai-yiu	伍素雯女士	Ms. NG Soo-min
		劉肖卿女士	Ms. LAU Chiu-hing	彭可勝先生	Mr. PANG Ho-shing
		羅澄波校長	Mr. LAW Ching-po	薛鳳鳴校長	Ms. SIT Fung-ming
		羅家敏女士	Ms. LAW Ka-man	鄧薇先校長	Ms. TANG Mei-sin
		羅宇齡先生	Mr. LAW Yu-ning	鄧寶珠校長	Ms. TANG Po-chu
		李振光牧師	Rev. LEE Chun-kwong	蔡文健醫生	Dr. Kenneth TSOI
		李秀琮女士	Ms. LEE Sau-king	徐明堅先生	Mr. TSUI Ming-kin
		李永楨牧師	Rev. LEE Wing-ching	黃昌發牧師	Rev. WONG Cheong-fat
		梁家佐牧師	Rev. LEUNG Ka-jor	黃文先生	Mr. WONG Man

名譽嘉許章 Honourable Service Badge (2008)

黃瑞麟校長 Mr. WONG Sui-lun
黃惠琴女士 Ms. WONG Wai-kum
黃裕永先生 Mr. WONG Yu-wing

胡玉藩牧師 Rev. WU Yuk-fan
甄樹潤牧師 Rev. YAN Shu-yun
楊靜嫻校長 Ms. YEUNG Ching-han

葉秀華校長 Ms. YIP Sau-wah
姚健偉牧師 Rev. YIU Kin-wai
余頌偉先生 Mr. YU Chung-wai

創辦人章 Founder's Badge (2008)

陳凱盈女士 Ms. CHAN Hoi-ying
霍澄茵女士 Ms. FOK Ching-yan

霍淑儀女士 Ms. FOK Shuk-ye
譚仲恆先生 Mr. TAM Chung-hang

步操比賽 Drill Competition (2009)

主席盃 (初級組)

冠軍：第15及62分隊 (聯合分隊)
亞軍：第145分隊
季軍：第224分隊
最佳制服獎：第15及62分隊 (聯合分隊)
最佳司令員獎：第62分隊鄭淳香上士

Chairperson's Cup (Junior Section)

Champion: The 15th & 62nd Company (Joint Company)
1st-runner up: The 145th Company
2nd-runner up: The 224th Company
Best Dressed Uniform Award: The 15th & 62nd Company (Joint Company)
Best Commander Award: Ms. CHENG Shun-heung, Staff Sergeant, The 62nd Company

會長盃 (中級組)

冠軍：第35分隊
亞軍：第59分隊
季軍：第32分隊
最佳制服獎：第35分隊
最佳司令員獎：第35分隊陳綺君副隊長

President's Cup (Company Section)

Champion: The 35th Company
1st-runner up: The 59th Company
2nd-runner up: The 32nd Company
Best Dressed Uniform Award: The 35th Company
Best Commander Award: Ms. CHAN Yee-Kwan, Lieutenant, The 35th Company

試辦區紀念盃

冠軍：九龍中試辦區
最多分隊參與獎：新界西暨九龍西試辦區

Provisional District Cup

Champion: Kowloon Central Provisional District
Highest Participation Award:
New Territories and Kowloon West Provisional District



讀經運動暨聖經問答比賽 Bible Reader Scheme and Bible Quiz (2007-08)



初級組

冠軍：第62分隊
亞軍：第38分隊
季軍：第246分隊

Junior Section

Champion: The 62nd Company
1st-runner up: The 38th Company
2nd-runner up: The 246th Company

中級組

冠軍：第62分隊
亞軍：第194分隊
季軍：第88分隊

Company Section

Champion: The 62nd Company
1st-runner up: The 194th Company
2nd-runner up: The 88th Company

財政報告

Financial Report

SC SIMON Y. P. CHAN & CO.
Certified Public Accountants
陳以波會計師事務所

Independent auditors' report to the members of

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

We have audited the financial statements of The Boys' Brigade, Hong Kong ("The Association") set out on pages 2 to 13, which comprise the balance sheet as at 31 March 2009, and the income and expenditure account, the statement of changes in equity and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

Management's responsibility for the financial statements

The Association's Executive Committee is responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors consider internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Executive Committee, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the state of the Association's affairs as at 31 March 2009, and of its surplus and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards.

Sumai Chau & Co

Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong, 22 June 2009

14/F, Greatway Centre,
109-115 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.
Tel : 2598 0223 (5 Lines)
Fax : 2598 0108

1

香港灣仔皇后大道東109-115號
智群商業中心十四字樓
電話 : 2598 0223 (五線)
傳真 : 2598 0108

2

The Boys' Brigade, Hong Kong

Income and expenditure account For the year ended 31 March 2009

	Note	2009 HK\$	2008 HK\$
Income			
Government subvention			
- Headquarter		1,820,000	1,729,000
- School social work unit		3,655,896	2,400,474
Government project / Donation			
- Chinese Permanent Cemeteries		1,154	54,258
- Civil Education Fund		15,386	54,475
- Commission on Youth		-	5,766
- Boat drag		-	223,852
Funds received from:			
- Community Chest		531,400	506,100
- EDB Assistance Scheme operated by UGs for Needy Student Members		170,000	100,000
- Education Fund		48,452	-
- HSBC Fund (The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund)		-	200,000
- Charity (ACCA)		82,000	-
- Administration Fee from Stedfast Association HK Ltd		200,000	-
- Donation from Stedfast Association HK Ltd		907,425	-
- Others		42,770	20,989
Program income		1,846,617	1,231,824
Donation income		1,498,589	310,416
Bank interest income		5,529	22,694
Other income		262,743	243,801
		10,677,961	7,103,649
Expenditure	4	(9,800,749)	(7,869,380)
Surplus (Deficit) for the year		877,212	(765,731)

The notes on pages 6 to 13 form part of the financial statements.

The Boys' Brigade, Hong Kong

香港基督少年軍

Balance sheet as at 31 March 2009

	Note	2009 HK\$	2008 HK\$
Assets			
Non-current assets			
Property, plant and equipment	5	101,560	170,299
Construction in progress	6	2,781,000	-
		2,882,560	170,299
Current assets			
Accounts receivable		136,984	274,498
Deposits and prepayments		185,282	107,509
Bank balances and cash	7	4,793,355	6,942,249
		5,115,621	7,324,656
Current liabilities			
Accounts payable and accruals		1,145,461	1,198,870
Amount due to Stedfast Association	13	112,677	907,125
Subvention surplus refundable		390,993	156,370
		1,649,131	2,262,365
Net current assets		3,466,490	5,062,291
Net assets		6,349,050	5,232,590
Reserves			
General fund	8	(387,666)	(948,953)
Youth development fund	9	5,892,668	5,381,800
Reserve from LSG (except Provident fund)	10	632,522	585,217
Provident fund reserve	11	211,526	211,526
Total reserves		6,349,050	5,232,590

The financial statements on pages 2 to 13 were approved and authorized for issue by the Executive Committee on 22 June 2009 and are signed on its behalf by:

Sumai Chau
Chairman

Wong Tsung
Hon. Treasurer

The notes on pages 6 to 13 form part of the financial statements.

3

The Boys' Brigade, Hong Kong

香港基督少年軍

Statement of changes in equity For the year ended 31 March 2009

	2009 HK\$	2008 HK\$
Total fund balance in the beginning of the year	5,232,590	3,974,853
Net surplus and deficit not recognised in the Association's income and expenditure account:		
Fund raised on flag day	-	1,975,487
Fund raised in projects for the year (Training School)	39,946	55,575
Fund raised (used) in projects for the year (Ma Wan Project)	429,905	(262,078)
Donations received for the year (Ma Wan Project)	20,070	2,100
(Deficit payable) Surplus refundable to government	(234,623)	83,165
Fund (used) raised on Reserve from LSG (except Provident fund)	(36,997)	36,997
Bank interest income	20,947	132,222
Net surplus recognised directly in equity	239,248	2,023,468
Surplus (Deficit) for the year	877,212	(765,731)
Total fund balance at the end of the year	6,349,050	5,232,590

The notes on pages 6 to 13 form part of the financial statements.

4

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

Cash flow statement
For the year ended 31 March 2009

	2009 HK\$	2008 HK\$
Cash flows from operating activities		
Cash receipts in general fund	10,695,575	7,069,912
Cash receipts in youth development fund	2,841,016	2,033,162
Cash paid to employees and suppliers in general fund	(10,543,982)	(6,171,041)
Cash paid to employees and suppliers in youth development fund	(2,351,095)	(262,078)
Net cash generated (used in) from operating activities	641,514	2,669,955
Cash flows from investing activities		
Purchase of property, plant and equipment	(35,884)	(232,913)
Acquisition of construction in progress	(2,781,000)	-
Interest received from general and youth development funds	26,476	154,916
Net cash (used in) investing activities	(2,790,408)	(77,997)
(Decrease) increase in cash and cash equivalents	(2,148,894)	2,591,958
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	6,942,249	4,350,291
Cash and cash equivalents at the end of the year	4,793,355	6,942,249

The notes on pages 6 to 13 form part of the financial statements.

5

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

Notes to the financial statements
For the year ended 31 March 2009

1. General information

The Association was established in Hong Kong in 1959 and was approved by the Inland Revenue Department to be a charitable institution, which is entitled to exemption from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

The Association is a member agency of The Community Chest and The Hong Kong Council of Social Service.

The principal activities of the Association are providing integrated youth service and training activities for young people.

2. Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards (HKFRSs), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards (HKASs) and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (HKICPA), accounting principles generally accepted in Hong Kong.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs and Interpretations that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Association. There have been no significant changes to the accounting policies applied in these financial statements as a result of these developments.

The Association has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting year. A summary of the significant accounting policies adopted by the Association is set out in note 3.

3. Significant accounting policies

Basis of preparation

The financial statements have been prepared under historical cost convention.

The preparation of the financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Abbreviation of expressions

In these financial statements and the notes thereon, HK\$ is the abbreviation of the Hong Kong dollar, the lawful currency of Hong Kong Special Administrative Region.

6

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

3. Significant accounting policies - Continued

Income recognition

All funds received and donations are recognised on the cash received basis. Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Association and the income and costs, if applicable, can be measured reliably, income is recognised as follows:

(i) **Funds received and donations**

Donations-in-kind received are not recorded and reflected in the financial statements as it is usually not practicable or possible to obtain or determine their precise fair value.

(ii) **Government grants and subvention**

Government grants and subvention are recognised as income over the periods necessary to match them with the related costs. Grants related to expense items are recognised in the same period on those expenses are charged in the income and expenditure account and are deducted in reporting the related expense.

(iii) **Interest income**

Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount.

Employee benefits

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

Operating leases

Rentals payable under operating leases are charged to the income and expenditure account over the term of the relevant lease. Benefits received and receivable as an incentive to enter into an operating lease are recognised as a reduction of rental expenses over the lease term on a straight line basis.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

Depreciation is provided to write off the cost of items of property, plant and equipment over their estimated useful lives and after taking into account their estimated residual value, using the straight line method, at 33 1/3% per annum.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item) is included in the income and expenditure account in the year in which the item is derecognised.

7

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

3. Significant accounting policies - Continued

Accounts receivables

Accounts receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost less allowance for impairment of doubtful debts, except whether the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

Impairment of assets

Impairment of accounts receivables

Accounts receivables that are stated at cost or amortised cost are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment. Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Association about one or more of the following loss events:

- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- it becoming probable that the accounts receivable will enter bankruptcy or other financial re-organisation; and
- significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the accounts receivable.

If any such evidence exists, any impairment loss is determined and recognised. For accounts receivables and other financial assets carried at amortised cost, the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of these assets), where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where financial assets carried at amortised cost share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for financial assets which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to the collective group.

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through profit or loss. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

Impairment of property, plant and equipment, construction in progress

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that property, plant and equipment and construction in progress may be impaired or an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.

The recoverable amount of an asset is the greater of its net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

An impairment loss is recognised as an expense whenever the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount.

An impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to income the year in which the reversals are recognised.

8

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

3. Significant accounting policies - Continued

Construction in progress

Construction in progress is carried at the lower of cost and net realisable value. No depreciation is provided.

Accounts and other payables

Accounts and other payables are initially recognised at fair value and are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the Association if:

- the party has the ability, directly or indirectly, through one or more intermediaries, to control the Association or exercise significant influence over the Association in making financial and operating policy decisions, or has joint control over the Association;
- the Association and the party are subject to common control;
- the party is a member of key management personnel of the Association, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals;
- the party is a close family member of a party referred to in (i) or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the Association or of any entity that is a related party of the Association.
- Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity.

Cash and cash equivalent

Cash and cash equivalents comprise cash at banks and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the Association's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the cash flow statement.

9

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

4. Expenditure

	2009 HK\$	2008 HK\$
Advertisement and promotion	9,118	14,481
Bank charges	1,903	1,093
Cleaning	4,122	3,034
Computer consumable	6,628	4,166
Depreciation	104,623	107,169
Electricity, water, telephone and fax	100,469	96,258
Insurance	81,740	78,577
IT supporting service	61,431	-
Membership fee	4,750	16,706
Newspaper and periodical	2,525	2,739
Postage	26,628	42,795
Printing and stationery	113,572	109,040
Program and activities	1,803,741	1,677,564
Provident fund contribution	371,289	276,576
Reference materials	938	1,060
Rent and rates	285,180	276,486
Repairs and maintenance	27,384	42,533
Salaries	6,687,796	5,011,855
Souvenir	26,629	13,015
Staff welfare	39,560	53,192
Sundry expenses	15,197	18,228
Travelling and transportation	25,525	22,813
	<u>9,800,749</u>	<u>7,869,380</u>

5. Property, plant and equipment

	Leasehold improvement HK\$	Furniture and fixtures HK\$	Electrical equipment HK\$	Computer equipment HK\$	Total HK\$
Cost					
At 1 April 2008	30,700	146,511	136,360	421,829	735,400
Additions	-	-	4,354	31,530	35,884
At 31 March 2009	<u>30,700</u>	<u>146,511</u>	<u>140,714</u>	<u>453,359</u>	<u>771,284</u>
Depreciation					
At 1 April 2008	30,700	146,511	129,586	258,304	565,101
Provided for the year	-	-	5,935	98,688	104,623
At 31 March 2009	<u>30,700</u>	<u>146,511</u>	<u>135,521</u>	<u>356,992</u>	<u>669,724</u>
Net book value					
At 31 March 2009	-	-	5,193	96,367	101,560
At 31 March 2008	-	-	6,774	163,525	170,299

10

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

6. Construction in progress

As at the balance sheet date, construction in progress represents project management fee and decoration expenses incurred by the Association for Ma Wan premises. Construction in progress is measured at cost less impairment at the balance sheet date with carrying amount of HK\$2,781,000. The premises will commence in service on 1 April 2009.

7. Bank balances and cash

	2009 HK\$	2008 HK\$
Headquarters	4,140,727	6,159,143
School social work unit	652,628	783,106
	<u>4,793,355</u>	<u>6,942,249</u>

8. General fund

	2009 HK\$	2008 HK\$
Balance at the beginning of the year	(948,953)	(170,593)
Surplus (deficit) for the year	877,212	(765,731)
Transfer to provident fund reserve (note 11)	-	(12,629)
Transfer to reserve from LSG (except provident fund)(note 10)	(278,928)	-
Temporary difference arose written off	(36,997)	-
Balance at the end of the year	<u>(387,666)</u>	<u>(948,953)</u>

9. Youth development fund

	2009 HK\$	2008 HK\$
Balance at the beginning of the year	5,381,800	3,478,494
Fund raised on flag day	-	1,975,487
Fund raised in projects for the year (Training School)	39,946	55,575
Fund raised (used) in projects for the year (Ma Wan Project)	429,905	(262,078)
Bank interest received during the year	20,847	132,222
Donations received during the year	20,070	2,100
Balance at the end of the year	<u>5,892,668</u>	<u>5,381,800</u>

10. Reserve from LSG (except Provident fund)

	2009 HK\$	2008 HK\$
Balance at the beginning of the year	588,217	468,055
(Deficit payable) Surplus refundable to government	(234,623)	83,165
Fund transfer on temporary differences	-	36,997
Transfer from general fund	278,928	-
Balance at the end of the year	<u>632,522</u>	<u>588,217</u>

11

The Boys' Brigade, Hong Kong
香港基督少年軍

11. Provident fund reserve

	2009 HK\$	2008 HK\$
Balance at the beginning of the year	211,526	198,897
Transfer from general fund (note 8)	-	12,629
Balance at the end of the year	<u>211,526</u>	<u>211,526</u>

12. Operating leases

Minimum lease payments paid under operating leases in respect of premises during the year are HK\$285,180 (2008: HK\$270,528).

At the balance sheet date, the Association had no commitments for future minimum lease payments under non-cancelable operating leases.

13. Related party transactions

During the year, the Association entered into the following transaction with Stedfast Association Hong Kong Limited:

	2009 HK\$	2008 HK\$
Funds received	1,107,425	-
Amount due to Stedfast Association	112,677	907,125

The above transactions were in accordance with the terms authorized by the Executive Committee. The amount due is in unsecured, interest free and has no fixed repayment term.

Rev. Kong Yiu Lung, Rev. Wong Sing Heung and Mr. Chan To Wai, Patrick, the Association's Executive Committee members, are also directors of Stedfast Association for both years.

14. Government grants and subvention

Government subvention of HK\$5,475,896 (2008: HK\$4,129,474) have been received in the current year towards lump sum grant and home affairs bureau. The amounts have been included in Income for the year.

15. Financial instruments

Exposure to currency, credit and liquidity and cash flow interest rate risks arises in the normal course of the Association's operations. These risks are limited by the Association's financial management policies and practices described below.

Foreign currency risk

The Association has no significant exposure to foreign currency risk as substantially all of the Association's transactions are denominated in Hong Kong dollars.

12



本會於是年度*之發展實有賴各界的支持，現謹此向以下人士、機構和單位致深切的謝意。

Our organization wishes to express our grateful thanks to the following individuals, organizations and units, whose support in 2008-09 has made our work possible:

特別鳴謝

Special Acknowledgement

曾蔭權行政長官
 鄭保羅大主教
 尤曾家麗前任秘書長
 黃志雄助理處長
 高皓正先生
 力克·胡哲先生

The Hon. Donald TSANG Yam-kuen, GBM
 The Archbishop Paul KWONG
 Mrs. Carrie YAU TSANG Ka-lai, JP
 Mr. WONG Chi-hung
 Mr. Zac KAO
 Mr. Nick VUJICIC

政府部門及 相關機構

Governmental Departments & Related Organizations

青年事務委員會
 公民教育委員會
 教育統籌局
 民政事務局
 馬灣鄉事委員會
 社會福利署
 荃灣區議會

Commission on Youth
 Committee on the Promotion of Civic Education
 Education and Manpower Bureau
 Home Affairs Bureau
 Ma Wan Rural Committee
 Social Welfare Department
 Tsuen Wan District Council

The Boys' Brigade, Hong Kong 香港基督少年軍

15. Financial Instruments - Continued

Credit risk

The Association's credit risk is primarily attributable to cash at banks and accounts receivables. The Association monitors the exposures to credit risks on an ongoing basis.

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are authorized financial institutions listed on the Hong Kong Stock Exchange and regulated under Hong Kong Banking Ordinance.

In respect of accounts receivables, credit evaluations are performed from time to time on all debtors. Depending on the background, payment history, management's knowledge of individual debtors and age of the accounts receivables, debtors are requested to settle part or all outstanding balances before any further credit is granted. Normally, the Association does not obtain collateral from debtors.

The Association has no significant concentrations of credit risk, with exposure spread over a number of counterparties and debtors.

Liquidity risk

The Association's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements, to ensure that it maintains sufficient reserves of cash to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

Cash flow interest rate risk

The Association has no significant interest-bearing assets and liabilities. Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposits rates.

Sensitivity analysis

At 31 March 2009, it is estimated that a general increase/decrease of 1 percent in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Association's surplus and general fund by approximately HK\$45,000.

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the balance sheet date and had been applied to the exposure to interest rate risk for both derivative and non-derivative financial instruments in existence at that date. The 1 percent increase or decrease represents management's assessment of the likely maximum change in interest rates over the period until the next annual balance sheet date.

Fair value of financial instruments

The fair values of receivables, deposits and prepaid expenses, bank balances, payables and accruals, amount due to Staff Association and subvention surplus refundable are assumed to approximately their carrying amount due to the short-term maturities of these assets and liabilities.

16. Post balance sheet event

By the approval of the Executive Committee in the meeting on 19 March 2009, all the Association's activities, assets and liabilities will transferred on or before 31 August 2009 to The Boys' Brigade, Hong Kong Limited ("the Company"), a limited company incorporated on 25 February 2009 under the Hong Kong Companies Ordinance (Chapter 32) as a company limited by guarantee and not having a share capital and the Company was approved by the Inland Revenue Department on the same day to be a charitable institution, which is entitled to exemption from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.



非政府機構及協會 Non-governmental Organizations & Associations

義務工作發展局	Agency for Volunteer service
特許公認會計師公會	Association of Chartered Certified Accountants
香港公益金	Community Chest of Hong Kong
香港中華基督教青年會	Chinese YMCA of Hong Kong
香港金章會	Gold Award Holders Associations of Hong Kong
香港社會服務聯會	Hong Kong Council of Social Service
香港職業發展服務處	Hong Kong Employment Development
社會服務發展研究中心	Institute of Social Service Development
長者安居服務協會	Senior Citizen Home Safety Association
聖雅各福群會	St. James' Settlement
大埔環保會	Tai Po Environmental Association
穴位推拿暨足部按摩協會	TCM Massage & Foot Reflexology Association

教會及基督教機構 Churches & Christian Organizations

基督教中華便以利會油麻地堂	C.P.M.S. Yaumatei Church
銅鑼灣浸信會	Causeway Bay Baptist Church
中華基督教會合一堂 (香港堂)	CCC Hop Yat Church (Hong Kong Church)
中華基督教播道會樂泉堂	EFCC Joy Church
中國基督教播道會天泉堂	EFCC Tin Chuen Church
循道衛理佈道團	Methodist Evangelistic Ministry
新希望浸信會	New Hope Baptist Church
香港讀經會	Scripture Union of Hong Kong
基督教香港崇真會救恩堂	Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church
工業福音團契	The Industrial Evangelistic Fellowship
影音使團	The Media Evangelism Limited

基金 Funds & Foundations

禁毒基金	Beat Drugs Fund
華人永遠墳場基金	Board of Management of The Chinese Permanent Cemeteries
何東爵士慈善基金	Sir Robert Ho Tung Charitable Fund

學校及教育機構 Schools & Educational Organizations

陸趙鈞鴻教育基金	Angela Luk's Education Foundation Ltd.
中華基督教會何福堂書院	CCC Hon Fuk Tong College
路德會聖十架學校	Holy Cross Lutheran School
旅港開平商會中學	Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School
香港浸會大學社會工作系	Hong Kong Baptist University - Social Work Department
賽馬會官立中學	Jockey Club Government Secondary School
新亞中學	New Asia Middle School
新法書院	New Method College
聖公會基孝中學	SKH Kei Hau Secondary School
聖公會聖紀文小學	SKH St. Clement's Primary School
東華三院黃笏南中學	TWGHS Wong Fut Nam College
東涌天主教學校	Tung Chung Catholic School

商業機構 Business Corporations

Alpine Partner	Alpine Partner
欣悅坊	Charis Square
錠則利佳營造夥伴	Darg Partners
DOS	Dynamic Order System
綠葉療膚中心	Jackeline Beauty Salon
香港鐵路有限公司	MTR Corporation Limited
馬灣公園有限公司	Ma Wan Park Limited
經緯戶外用品中心	Mercator Outdoor Equipment Centre
毅成戶外用品	RC Outfitters
全球國際貨運有限公司	Schenker International (HK) Ltd.
新鴻基地產有限公司	Sun Hung Kai Properties Limited
團隊核心工程有限公司	Team N Core Ltd.
香港上海匯豐銀行有限公司	The Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited
華輝運動用品中心	Well Mount Sports Company
世界運動器材有限公司	World Sports

國內及海外團體 Mainland & Overseas Organizations

基督少年軍亞洲區會	The Boys' Brigade Asia
成都基督教青年會	Chengdu YMCA
共青團中山市委宣傳部	China Propaganda Department of Zhong Shan Committee of Communist Youth League
深圳慈善公益網	

上述名單依英文字頭排序 The above names are arranged in alphabetical order.

本會謹此向於過去一年曾捐款予本會之人士和機構 (由於篇幅所限, 恕未能盡錄所有善長芳名) 衷心致謝。本會更感謝各分隊 (包括導師、隊員、家長、義工)、其主辦單位 (包括教會、學校及機構)、伙伴教會及香港基督少年軍之友一直的支持和鼓勵。同時, 本會感謝各傳媒機構協力推廣本會服務。最後, 本會衷心感謝為今年報進行義務翻譯工作的第56分隊余林瑜副隊長及第40分隊李擇曦輔助導師。

We would like to thank our donors (owing to limited space, we regret not being able to include the names of all donors) for their generous support. Our thanks are due for all of our Companies (including Officers, Brigaders, Parents, and Volunteers), their Organizing Units, Partnership Churches; and Stedfast Association of Hong Kong for their continuous support and encouragement. Moreover, we would like to show our gratitude to all the media for promoting our services. Last, but not least, we would like to express our deep gratitude to Ms. YU Lam-yue, Lieutenant of the 56th Company and Ms. Priscilla LEE, Warrent Officer of the 40th Company; for their voluntary effort in translating this annual report.

*是年度指2008年4月1日至2009年3月31日。This year refers to 1 April 2008 to 31 March 2009.



香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下

G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話 Tel : 2714 9253

傳真 Fax : 2761 3474

電郵 Email : hq@bbhk.org.hk

網址 Website : <http://www.bbhk.org.hk>